一九八六年四月十一日備忘録的全文如下,並在今年三月聯合聯絡小組第三次會議上達成了協議。中英雙方问題互換了備忘録。在此之前,中英聯合聯絡小組對此進行了討論共和國外交部和聯合王國駐華大使館就香港居民的旅行證件及有關共新國外交部和聯合王國駐華大使館就香港居民的旅行證件及有關

踒英政府

四月廿三日起

下-英方備忘録所提有關問題 有關事項的備忘録, 並用 中華人民共和國大使館一 中華人民共和國大使館一

闹問题阐明中華人民共和國政府的立場和理解如, 並聯緊中英聯合聯絡小組的有關討論, 謹就便館一九八六年四月十一日關於旅行證件加註及國外交部收到了大不列頭及北愛爾蘭聯合王國駐

中方備忘錄

上去的。 先生做的修改,都是用紅毛筆後加。除此之外,有少數紙頁上有老舍。

第一場裏,緣實人是他們的家!

,絲毫没有茶館凝發生的那些的家人和朋友。

附件一第十四節的有關規定。 關聯合王國政府和中華人民共和國政府關於香港問題的聯合聲明》 英國國民(海外)護照] 及有關事項的討論和《大不列顛及北愛爾 英國國民(海外)護照] 及有關事項的討論和《大不列顛及北愛爾 英國國民(海外)護照] 及有關事項的討論和《大不列顛及北愛爾 英國國民(海外)護照] 及有關事項的討論和《大不列顛及北愛爾 與國國民(海外)護照] 及有關事項的討論和《大不列顛及北愛爾 與國國民(海外)護照] 及有關事項的討論和《大不列顛及北愛爾 與國國民(海外) 英方備忘錄

三十日後可以返回香港特別行政區。明,附有英方備忘録所提加註旅行證件的持有者,一九九七年六月明,附有英方備忘録所提加註旅行證件的持有者,一九九七年六月明出旅行,必要時中華人民共和國政府將向第三國政府關西 為方便一九九七年六月三十日後在香港有居留權的人外

夏立八廿

電站。」 初期預計的核型 製計的核型 類別計的核型 將比預期增加四倍 **山核電廠發電量**

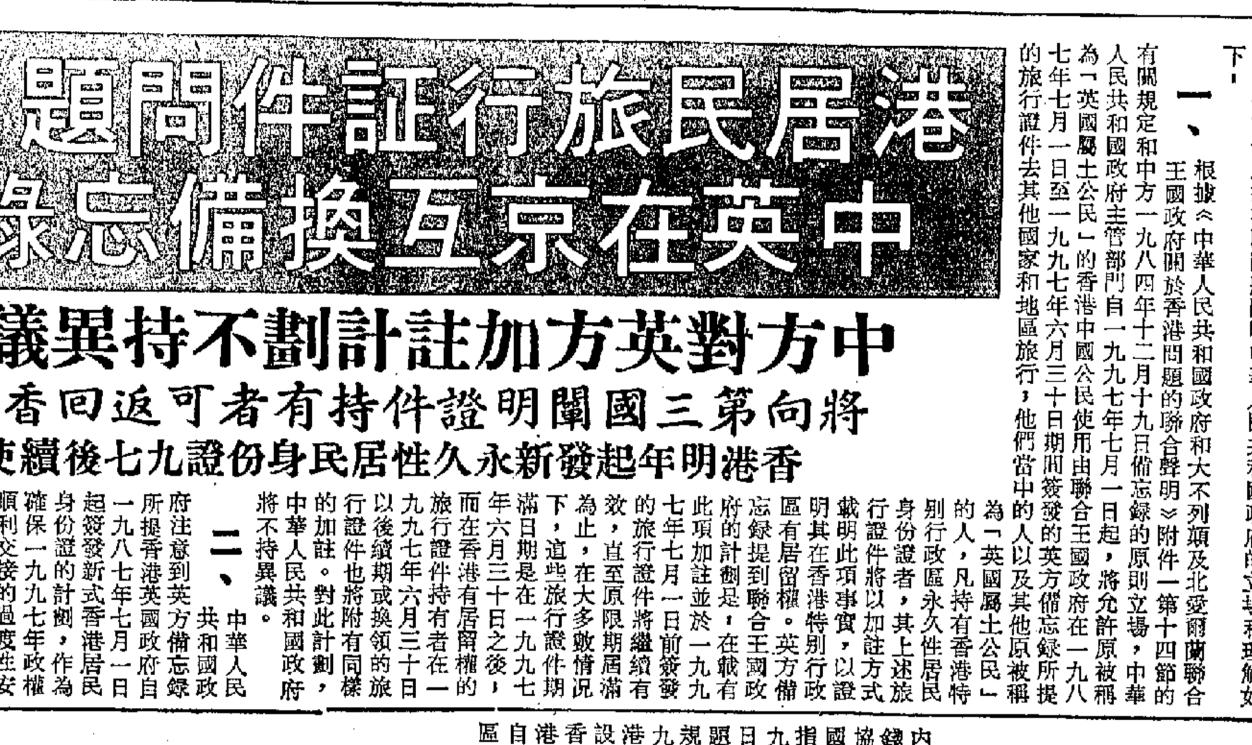
电殿正在加紧施工,登仓量将是、高居民,但秦山核龟廠五社中國秦山二十四日電」首座中 秦山位於浙江省海區大门定省 建一两座 大门 电光压核 电电站 助下决定 "是一种一种一种一个一个一个一个一个一个一个

香港北角明園西街フー9號

*兩房一廳 寬敞舒適

利率偏低,供樓平過交租

住宅 387 呎至 515 呎 地下舖位779呎至1,885呎



議異持不劃計註加方英對方中 港香回返可者有持件證明闡國三第向將

用使續後七九證份身民居性久永新發起年明港香

區自港香設港九規題日九指國協鐵內 的由特港立恢七定的簽八出政定嘉瓦 地灣別特中復年,聯署四,府秘東辦中單 認 成 位和行别華行七中合的年中的哲昨事國獨 的 為 ,獨政行人使月國聲獨十國聲處天處駐締英。秘關, 何鴻鑾說這

****香港繁榮穩定**

一廳、間格四正

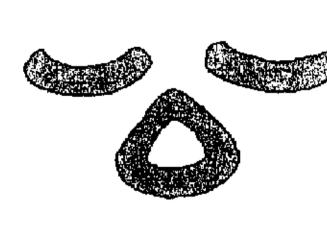


開貿總協院 香港已成單獨締 英國按照總協定的有關親定和香港的意願,同意香港成為總協定的一贯自然於方是根據英國政府非大向總協定秘督處提交的一份聲明而得到確 國香港之 知會成員

四月廿四日至三十日中壤实成街一號南華大廈一村

袁松年 溥 任 董 五 趙少昂 賀天健 朱夢廬 朱屺瞻 趙古泥 馬 晉 翁小海 沈心海 商笙伯 陸即飛 趙子雲 趙叔孺 陸廉夫 申石伽 任立凡 李文田 吳秋麓 强大壯 汪亞塵 吳石僫 羅振玉 陳定山 陳若木 朱梅邨

加公司購買七十萬噸石油。 州在北京簽署一億美元合約, 州在北京簽署一億美元合約, 馬德里二十四日電』西班牙國 70萬頓油 石 倒活生生的揭露和控集中營 1,那就是一 化 公司



342 Hennessy Road



四、飛蚊症及視力減退患者最佳良業



展望

下来来多夫 均可,款迎查詢。 按應,人民幣、港幣 深圳交,現貨,長期 或 中 查詢,5-751731 黎國只 電話 (4線) 小內限 電傳:89378 姐旅接 WAAC HX 洽客待

瑞士標 美数 Mee Room



星馬工廠駐港代表 **山達** 預限公司 無可歐貴馬商

● 精煉食用及工業用棕油

● 白板紙、雙灰紙、蕊紙 ● 銅板紙、玻璃卡紙

● 香煙鋁箔、包藥用鋁箔 ● 商標紙及各式膠紙

有關詳情,請與本公司接洽 香港干諾道中90號大新行6樓C室 電話:5-415451 電傳:84545 SA 電傳: 84545 SATAH HX

*整頓首屆商展,是兩市間的重要交流項目之萬美元的合同。今年十月將在北京舉行的華貿易展覽會」,雙方共簽訂了價值六千一百貿易展覽會」,雙方共簽訂了價值六千一百

同意與美建立國際資料

歌鶯夜西蘭法

· 顿貿易展覽會」,各項籌備工作正在積極進頓市政府將在中國首都北京舉辦首屆「華盛頓市政府將在中國首都北京舉辦首屆「華盛」中國新聞社華盛頓二十三日電 | 華盛

夏立八廿

,然後到南京和廣州等地巡回展出。新産品樣本陳列會將於本月三十日結束

華盛頓貿易展覽

今秋在北京舉行

珠川州本部下珠川航衛局

500

陳慕華參加亞銀年會前

英 合作成 果 爲 國

港人所持的英國國民權人所持的英國國民權人所持的證件,為在所發的證件,為在一九九七年後期。一九九七年後期。一九九七年後期。一九九七年後期。一九九七年後期。一九九七年後期。一九九七年後期。一九九七年後期。一九九七年後

客遊運載司公機包

次人萬八卅來年四

就和鐵道部今天分別的 就和鐵道部今天分別的 就和鐵道部今天分別的

享受權

年夏、

具袁長娣右手被機器擠供 教,已經脱離危險。 本月十九日,香港等 教,已經脱離危險。 本月十九日,香港等 本月十九日,香港等 本月十九日,香港等 本月十九日,香港等 港漁民軋傷右手

人進院, 拉八組, 派

理中。 車上現場組織搶救。 車上現場組織搶救。 車上現場組織搶救。 車上現場組織搶救。 【本報訊】上海消

。中華人民共和國的為香港特別行政區負有別。中華人民共和國的一個特別行政區別的,中華人民共和國的一個特別行政區別的,中華人民共和國決定於一九九七年七一個的中華人民共和國政府關於香港問題的聯合聲愛爾蘭聯合王國政府關於香港問題的聯合聲愛爾蘭聯合王國政府關於香港問題的聯合聲

忘 錄

四、 一方居留植

薩馬斯

國際與委會主

成集體無意識。 在很大程度上已經形 在很大程度上已經形 是維是長期形成的, 是維是長期形成的,

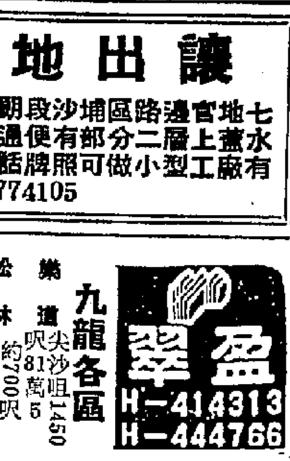
份證載明其持證者在有第×××號香港永

三憂參半

,中華人民共和國聲明如下口內瓦代表團對總幹事所作民共和國外交部長之命,就

國聲

明



不是把火焰摸熄。以 怖主羡火上加油,而 ,此舉將會使國際恐 根的話令人十分關注

日本通産相渡邊

像炸碎片。 一足發生炸彈爆炸・ 再後 倫敦牛津街英航辦事品

津街炸彈爆炸現場

擊沉

丹麥政府採行動

削減利使館人

へ員

的人數,包括三名外交官和兩名說,丹麥正在削減利比亞駐哥本社邸本哈根二十四日電』丹麥政

他比前更為於

府並没有指定誰應離去,因此使館必須在五月十日前把人數

內間緊急閉會商計

商。 場司法及内政部長星期四開**會**,

脚逐出境

手歌鶯夜西蘭法

演華來今行一

。她能用六種語言演寫在西歐和南北美洲許多她不僅在法國是婦孺紀

恐怖活動升

級

全

抗議美襲利比亞

以亞則一舉驅逐三百次的傷亡。 西歐維

胆函三百名西方國家記者西歐繼續驅逐利比亞一些之即路人增多時,於

行の「中國新聞社華盛頓二十三日電」華盛頓市政府將在中國首都北京舉辦首屆「華盛明市政府將在中國首都北京舉辦首屆「華盛」中國新聞社華盛頓二十三日電」華盛

秋在北京舉行

很多經濟法律、法規没有很好執行,直主要國家經委法規局副局長王金中説,現在 ,邀請國務院有關部、委、局的官員座,司法部就當前經濟法律、法規的執行現行法律、法規建立明確的監督制度。究其原因是没有健全執法體系,要求對密其原因是没有健全執法體系,要求對

出海結所在 制度。他認為,國家 部門。這一觀點得到了與會者的一致贊同。 部門。這一觀點得到了與會者的一致贊同。 其正落實企業廠長、經理擴權規定的只有十二家。造成這一狀况的主要原因,除行政干預外,主要是法律、法規不配套。一位副部長在會上說,現在許多事情要幹,可以找出法律根據,不幹,也能找出若干條文進行推脱。這種現象反映出一些領導幹部還不善於也不習慣於運用法律管理經濟。

國務院官員座談提

· 王國將於一九九 宋和國政府關於香 不列顛及北愛爾**爾** 中華人民共和國整署的《中華人民共和國教育所以為中華人民共和國際有關聯合王國政府獨關聯合王國政府獨關聯合王國政府獨關聯合王國政府

約國稅資年此和安、加一件方香地易七,國排關關香一 【本報訊】上海消

者記架綁被國英 死絞遭特魯貝在

復報施英對稱織組林斯穆一

美中經濟場鄉人 麥的代表。 家限制利比亚活動的決定,削 彦森星期二允諾説,將會支持

美國商人在中國的貿易機會。兩學問題 學行的美中貿易全國委員會理事長克里斯托弗·菲利普斯係制係討論會上說 一九七九年美中貿易關係討論會上說 一九七九年美中貿易關係討論會上說 一九七九年美中選易關係討論會上說 一九七九年美中選多關係討論會上說 一九七九年美中建交以來的任何 一方七九年美中建交以來的任何 一方十五年美中建交以來的任何 一方十五年美中建立以來的任何 一方十五年美中建立以來的任何 一方十五年美中建立以來的任何 一方十三日電

|引起一場小火。該辦事處對面的||宋發生後,英航辦事處橱窗全部

晨

人死亡,戴卓爾夫上生了轟動國際的格里炸案。一九八四年上

展 望 宿舍 查詢,5-751731 黎國只公華全廚價中 電話 (4線) 小內服務潤新期格港 電停:89378 姐旅接方附設空相合 WAAC HX 治客待便近備調宜資

出讓西裝生產線 有全新 (朱按裝) 西裝生産線一套 ,年産十萬件,國內交貨,可付人 民幣。請電:5-745811 / TELEX 76535 SSURE HX



土地樓宇

徽購馬口鐵 各種規 格 現 貨期貨

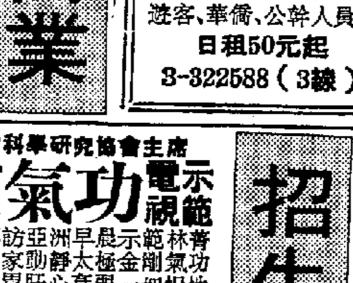
暢 銷 貨 PU皮1.4MM台灣廠家直接供應價廉接洽 電 話:5-420197

致達任房 四内外遊客探觀公 大龍旺角交通方便 九龍旺角交通方便 九龍田角交通方便 大龍田角交通方便

阿拉伯首腦會議

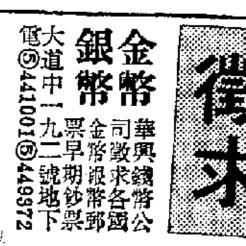
南僑旅社

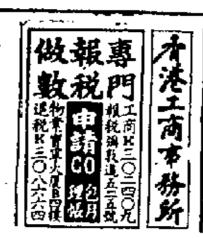
建名子

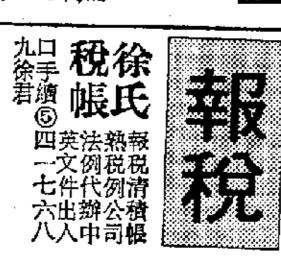


千餘呎交通便有部分二層上畫水 電質有電話牌照可做小型工廠有 意請電0-774105

恩刊廣告請電 七二六九八〇







九龍各區 冷型1450

職。 外交部長巴里主持會 外交部長門會時作 的國家外交部長和政 的國家外交部長和政 主義分子。
中共同致力對付恐怖時,與國家一起開會職包括不屬於歐洲共 國參與美國空襲利比亞。〈美聯社〉斯林革命組織「處死」科萊特,報復英些圖片一起發表的聲明說,社會主義穆也處於刑的電視疑影圖片。一份連同道被處絞刑的電視疑影圖片。一份連同道排稱為英國被鄉架記者阿萊克・科萊特 英配者遭絞刑圖片 牽涉入類覆活動而被→ 英國再拘捕了一名→ 英國再拘捕了一名→ 本國再拘捕了一名→ 本國際社倫 野根機獅里 別獲 得 證

在西德利國學生人工工作。 支持恐怖主義行動, 怠無疑問題。 大人 中,利比亞學生聯會說,「卡扎菲政權中,利比亞的大使館變成武器庫。 在一份郵寄給新聞媒介的書面舉明中,利比亞學生聯會說,「卡扎菲政權中,利比亞學生聯會說,「卡扎菲政權中,利比亞學生聯會說,「卡扎菲政權」。」

是支持卡扎菲姆大臣赫德説

潮。下一步是西歐南歐二十多國舉行會大在海牙召開會議,商計應付恐怖主義和比亞,還可能辦大到攻繫伊朗和敍利利比亞,還可能辦大到攻繫伊朗和敍利之。不過,另一名美國政府官員補充說,是在海牙召開會議,商計應付恐怖主義。與於一十二個共市國外長級濟等壓力完全無效時才如此做。

得州達拉斯的寓所。 哪,但没有向公衆透州,科珀斯克里斯蒂 求在該大厦安裝閉路 一二十四日電 當地一 電視,加强保安後, 一一四日電 當地一 電視,加强保安後, 一一四日電 當地一 電視,加强保安後, 自四月 電視,加强保守。 中國教育學 中國教 英首相之子馬克 仕美接

伊朗叙利

香港旅客招待所 本所位於北角英皇道緊鄰地 鐵站巴士站交通方便所内設 備齊全環境舒適全日八十元 專誠為來港人仕服務電話

3,570呎,有意電5.446388林洽

会國應在を開開、

旺角區,豪華套房,適合

至我、伊等國,其後果不可到。美國仍然憑持用升級則,甚至不惜將襲擊節因家,甚至不惜將襲擊節國家,甚至不惜將襲擊節國家,甚至不惜將襲擊節國家,是國和西歐道樣的國家,相互報為國家與論所料,相互報為國家與論於與其後果不

、行刺、爆炸、破壞為主,無所不為。 英首相及其兒子。總之,不擇手段以狙 更大的破壞活動,目標是里根及其家屬 更大的破壞活動,目標是里根及其家屬 與外電報道,恐怖主義分子正在準

告 遺

每天每個位可排大字四個

後天

貨

談横縦

出癥結所在

國聲 明

· 好轉,觀星 · 六時開始凝 · 流了觀星人 · 沒被天文學

逾百間學校

生原校升

二名單

一無領星成績四十四四

超越中英聯合聲明像一時說,在一九八七年時說,在一九八七年時說,在一九八七年時說,在一九八七年時說,在一九八七年

香港必須

() 目標,這點是() 定的情况下達() 必須循序漸進的一致的政府結

搞政黨政治

惟要持續三年力

儿成五學生

符派學位資格

非平衡學校仍須續考但明秋可重整結構

长,E各写可形是更子的复型方长, 次中英政府處理香港在關貿總協定地位的方 際開增强對香港前途的信心。無論如何,今 整香港繼續保有現有的國際地位,追有助國 也香港繼續保有現有的國際地位,追有助國 學工程與開獨立會員地位,證明了中國希 多理覺又說,中國支持香港繼續在關貿

取得獨立的地位。

本報訊 | 本港工商界人士昨日表示,世界獨立的地位。對本港工商界來說實在是一個好消息,希望繼閱實總協定之後,香港在與其他國家及地區訂定雙邊貿易總協定中取得獨立會大學的,對本港工商界來說實在是一個好消費。

的。。本港工商界人士,對此應該感到十分與實。本港工商界人士,對此應該感到十分與實英兩國的妥善安排,終於能夠取得這種地位

立

有助國際間增

腦影的獅鹿頭

盼其他雙邊質協港亦可獲獨,助國際間增强對本港前途的

夠在個質總協定中取得獨立地位,現在在中一灣在累積了豐富的外質經驗後,一直希望能在是一個十分好的消息,過去二十五年,香能夠在關資總協定中取得獨立會員地位,實

香港能以非獨立國家身份成香港能以非獨立國家身合會會法,在各方面都是最好的認

以功作為關貿總協 長朱祖孟認為, 超理方法。

檢討

初中成績評核

試小

組報告書建議

逐

京赴港離昨

重 錦 劇

夏立八廿

四歲),傷者名張志良(十九歲一連(二十五歲)及鄧優財(二十一連(二十五歲),「母穿石」鄧貴(二十三歲),「母穿石」鄧貴東(二十三歲),其堂兄徐貴祥東(二十三歲),其堂兄徐貴祥

偏

食彗星同現奇景 淺

想的一次相聚,可惜又因天氣關係,無法看次哈雷和月亮則各分西東,這次本應是最理可惜第一次哈雷的影像內服無法看到,第二个公司,每不少,分別是去年的十月和今年的三月。他說,事實上哈雷這次回歸,遇上月食的機年的五月二十四日,且同樣是碰上月全食。

公路旁,人 新出光芒。 天色忽然明 一次。 解釋英公民地位事

理由。」 但願港人在细思後會體會到引致我們這樣決定的細考慮這個問題。但願港人在细思後會體會到引致我們這樣決定的細考慮這個問題。「我知道這個消息不受歡迎,但我們確已非常仔 的密切聯繫。」 歡迎香港賓客到訪,並期望道樣的訪問,有助維持英歡迎香港賓客到訪,並期望道樣的訪問,有助維持英量迎合港人道方面的意願,並且提供香港人所需的一量迎合港人道方面的意願,並且提供香港人所需的一个我們收到很多報告,知道香港人對道項問題普遍關「在護照上加注以方便前往英國旅遊。關於香港對道「在護照上加注以方便前往英國旅遊。關於香港對道

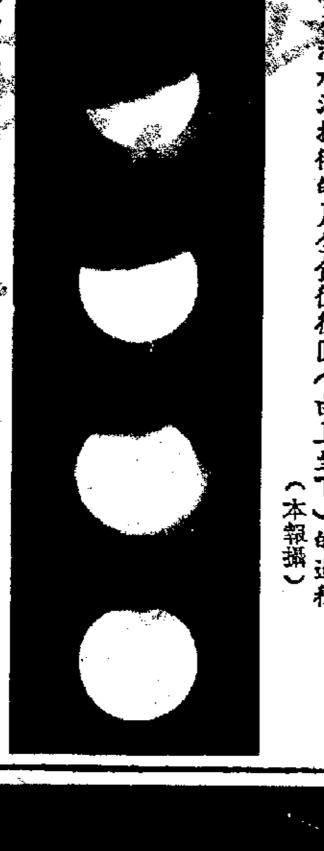
回鄭字鹭會



廣東(香港)核遊有限公司 電話:5-497194 3-810311 3-677016 5-8393419-21 香港海南 商 電話: 5/8974941 海南中國旅行社 電話:22725 海口市大同路17號

費內容時說,報告書─初中成績評核辦法對招待會解釋檢討報告─前至九○年間為減輕席尹輝昨日舉行記者─括四個方面。○由目席尹輝昨日舉行記者─括四個方面。○由目上述工作小組主─内提出的建議主要包

只須向教署呈升級學生 ·踱成四死一 詢意見





英首相致函鄧蓮如

六號港類無我

一三零四,簡先生治 一三零四,簡先生治 一三零四,簡先生治 一三零四,簡先生治 一三零四,簡先生治 一三零四,簡先生治 一三零四,簡先生治

| 本報訊 | 英國藝術文化部長雷斯,昨日結束在中國一周的會式訪問抵達香港。他記為,英國政府 | 情。 | 投有考慮香港人的民 | 性認為,英國政府 | 情。 | 投有考慮香港人的民 | 性認為,英國政府 | 情。 | 他認為,英國政府 | 情。 | 他說,雖然英國 | 性認為,英國政府 | 情。 | 他說,雖然英國政府 | 情。 | 他說,雖然英國政府 | 情。

政府表示日後非華裔 一政府表示日後非華裔 一政府表示日後非華裔 一政府表示日後非華裔 一政府表示日後非華裔 一政府後的事, 一政府表示日後非華裔

本報英文周刊刊登本新前後數次的修改、增删用不同字周列全文判登了本月二十二日在北京通周列全文判登了本月二十二日在北京通路的《香港特區基本法结構《草案》,並將前後數次的修改、增删刊登

他說,「大部分」

了事事懷疑的態度。因為互相猜疑,對大家都可事事懷疑的態度。因為互相猜疑,對大家都可有反地,港人對內地的工作方法也不應採取了相反地,港人對內地的工作方法也不應採取了的工作程序,避免人們產生敏感的反應,中,有關方面今後應該更多採取了由下而上,有關方面今後應該更多採取了由下而上,有關方面今後應該更多採取了由下而上

行政區享有高度的自治權,的地方;○中國作為主權國一章。他説,關於這個問題,他特別留意中央與香港特

本報記者 使之更為完 程中 , 還可以接受的,

本法不受 臨法其他規條約 美。
可以因應情况變化作出修改 , 使可以因應情况變化作出修改 , 使最重要的是,在制訂基本法的過程示,基本法結構草案的内容是可以

锐,, 香港教師會會長高家裕在接受訪問時表節,以説明公務員在九七年後扮演的角色。很高興在結構草案第四章加入「公務員」一歌成威表示,作為公務員的一分子,他

· 港的權權義結 人國利和務構 在際國被部草

内容廣泛,是令人滿意和了本港各界人士較早時所不了不少原先人們忽略的死了不少原先人們忽略的死了不少原先人們忽略的死了不少原先人們忽略的不是本法結構專實小組」不為家裕亦認為,該結構專實外組。基本法結構專實小組。

身合

文對「剩餘權力」問題提出 此句將該問題列入其中一章, 的問題,他們表示,很高興 的問題,他們表示,很高興 的問題,他們表示,很高興 任故諮詢委員都關注到基本法 了諮委所提方案意見

後議會委草加參京在 港返剛玉包屯

會開深港京在能可組小題專示表許

就結構問題提出的方案和意見。幽和項目都很廣泛和全面,概括了諮詢時說,整體而言,基本法結構草案包括神政署高級檢察官歐成威昨日接受記者

右要簡化第三章可

昨在三藩市

的報告書經濟補充說,在 教育 有 四 學 位 が 未 能

取消中三評核試第

第7月 做的事。」 做的事。」 他的事。」 在追過渡期的首幾年 在追過渡期的首幾年 在追過渡期的首幾年 在追過渡期的首幾年 時別行政區所涉及的 時別行政區所涉及的 時別行政區所涉及的 時期行政區所涉及的 然是良好的。」 經濟及投资氣氛,仍 9.另一方面,本港的 是已取得良好進展

互相猜疑對大家都無好處

以熟,和匯集到更多方面的看法。 國際工次會議,是到討論出來的意見更加 與了香港委員之間平常缺乏溝通的現象。他 與了香港委員之間平常缺乏溝通的現象。他 與了香港委員之間平常缺乏溝通的現象。他 與了香港委員之間平常缺乏溝通的現象。他 與了香港委員之間平常缺乏溝通的現象。他 與了香港委員之間平常缺乏溝通的現象。他 與常縣的問題,這是一個好現象。 成熟,和匯集到更多方面的看法。

那麼國家(除外交、國防之外)應保留什麼 那麼國家(除外交、國防之外)應保留什麼 那麼國家(除外交、國防之外)應保留什麼 那麼國家(除外交、國防之外)應保留什麼 與區擁有什麼權力?@其餘未有清楚則分的 權力,應該說明由中央授權予香港特别行政 權力,應該說明由中央授權予香港特別行政 一區處理。

二節

2出現「剩餘權2投予香港特別7和内部事務,

時至一九八六年四月二

切規定予以考慮。售股

陷內(惟須受售股章程) **善股章程之末所載之申**

学生去考,而不需要全部去了用會考「控制小組」的概止三評核試,是為了調節其不要具有百分之九十五選派不要具有百分之九十五選派

香港南海洋行有限公司

代訂廣州交易會房間

中外合資新落成廣州東山賓館

全新裝修具備國際水準現代化設計

內設:夏宮的士高餐廳

新落成優待顧客

單人房\$195起

雙人房\$295起

東海海鮮酒家

聲雅廊咖啡酒廊

至於建議規定有權甄選中三事生改善質素。
他强調,報告書內没有提及發揮改善的過期,沒有考慮充分使用社會資源。
他强調,報告書內沒有提及發揮改善質質素。

中四人體實已傷重死去。猛,整輛汽車幾乎被劃開兩邊

旅行代理商牌照號碼:350169 **香灣字灣**□

定期直航包機

四月份逢星期二、六對開 CA 336 斑 期

CA335 航班數 波雷737 星期二、六 星期二、六 番 港 11:10 12:10 海 口

歡迎定位

GD

廣東(香港)核遊有限公司 電話:5-497194 3-810311 3-677016 5-8393419-21 香港海南藤會

海南中國旅行社 電話:22725

電話: 5/8914941

海口市大同路17號

THE STREET 的梳化

表代會學師程工 問訪京赴港離昨

九龍尖沙咀漢口道39-41號五樓 電話: 15房部 3-678187 (8**律**) HASSELBLAD 哈蘇專業相機 創意層出不窮 解极力特高,而且唐汉分明,色则 鮮艷濃厚,放大後仍保持精美質素。 500 ELX是給蘇的另一超率 型款,用閃光燈拍攝時,可直接 由軟片無平反射作自動曝光,並配 上無黑角影象的反光鏡。 哈蘇相機攀世馳名,它不只 哈蘇2000 FCW徐菁有多項 代表一個專業的權威名字,同時 電子關控功能外,並可配用揚片器, 也在於干變萬化的配搭方式,欵欵 在使用內藏快門的CF系列鏡頭時, 配件都能巧妙地與機身操合運用, 更完全不需相機的電源,另外給蘇 為專業攝影節提供無窮無盡的 SWC/M是一部超廣角相機,附有 創作豐感。 光學觀景器,內置水平器。 哈蘇500 C/M是給蘇攝影體系 以上各款哈蘇相機同被專業 中的先驅,採用西德蔡司(Zeiss)

攝影師視爲豕恒瑰實,爲通向

完美藝術境界中不可或缺的工具。

給蘇產品均有原數發出的世界性服務保 證咭,除保證是原裝新貨品外,尚可獲免 實際養服務,講即無臨各給蘇特約經濟 商多觀選媾。

给蘇精美說明書備索, 搞費妥下列表格

審香港郵箱181號石利洛洋行。

精製CF系列鋼葉式快門鏡頭,全速

HASSELBLAD 塘代理:否利洛洋行SHRIBO (H,K,) LTD, 番 惡中環要佐治大嗪20億 電話:5-245031



國泰航空有限公司 (依據公司條例在香港註册成立)

公開發售

每股面值港幣二角股份397,850,000股

每股售價港幣3.88元 於申請時數足

霸陵兄弟有限公司 獲多利有限公司

聯合包銷及經辦

本公司已向香港聯合交易所有限公司上市委員會申請准予將本公司已發行之全部股份買賣及上市掛牌。

對於認購現所發售之股份之申請,將按照一九八六年四月二十二日刊行之售股章程所載一切規定予以考慮。售股 章程(連同申請表格)可於下列各處索取:

香港聯合交易所有限公司之任何會員

霸陵兄弟有限公司:

香港交易廣場第一座1605室

獲多利有限公司:

香港夏慰道和記大厦 4 樓 香港干諾道中歐陸貿易中心8樓 九龍彌敦道旺角中心第一期12樓

香港皇后大道中1號第3層

及其下列任何一間主要分行:

華人行分行 國際大厦分行 百德新街分行

德輔道西分行

皇后大道中29號 徳輔道中141號 銅鑼灣百德新街 2號

九龍方面:

九龍分行 匯豐大厦分行 旺角分行

德輔道西40-50號 尖沙咀彌敦道19-21號九龍酒店 尖沙咀彌敦道82-84號 旺角彌敦道673號

新界方面:

港島方面:

大有街分行

新蒲崗大有街26-28號 德士古道分行 荃灣德士古道60號東亞花園

申請人應將支票或銀行本票緊釘於申請表格上,於一九八六年四月二十二日星期二上午九時至一九八六年四月二 十九日星期二中午十二時止之銀行辦公時間內將其投入上列香港上海滙豐銀行分行之特備收集箱內(惟須受售股章程 之末所載之申請手續第一段內容所限制)。

認購申請必須於一九八六年四月二十九日星期二中午十二時前投入指定收集箱內(惟須受售股章程之末所載之申 請手續第一段內容所限制)。

《香港山草葉》為中英 等四百九十五元,精裝定價每 第,二十期,平裝定價每套 網,二十期,平裝定價每套 對照本,由中醫師李甯漢主 對照本,由中醫師李甯漢主

ウ化、主治用法、方例 生長環境、採集加工、 生長環境、採集加工、

夏立八士

百

逾藥草中港本

花枝一葉七」

展出的中草藥,有些是相當罕見的, 原本不與一、 原本不與一、 原本不與一、 原本不與一、 原本不與一、 一一一百三十多種。 一一一一一百三十多種。 一一一一一百三十多種。 一一一一百三十多種。 一一一一百三十多種。 一一一一百三十多種。 一一一一百三十多種。 一个次展览展品雖然只有一百多種,但已令 一个次展览展品雖然只有一百多種,在民間被形 一个次展览展品雖然只有一百多種,在民間被形 一个次展览展品雖然只有一百多種,但已令 一个大人自不暇给。 一一一一百三十多種。 一一一一百三十多種。 一个大人自不暇给。 一一一一一百三十多種。 一个大人自不暇给。

旦大學

務商在起日

胡 光鍾麗

校長李瑞儀於前日病 程,經過機械化乾燥 及包裝程序,以清潔 及包裝程序,以清潔 便使用。 【本報訊】澳門 「本報訊」澳門 「本報訊」澳門 「本報訊」澳門 「本報訊」澳門

逝,其遺體於昨日移 時在鏡湖殯儀館舊大禮堂 治喪,由馬萬祺、柯 治喪。 時在鏡湖殯儀館舊大禮堂 一本月二十六日下午一 本月二十六日下午一 本月二十六日下午一 本月二十六日下午一 本月二十六日下午一 本月二十六日下午一 本月二十六日下午一 本月二十六日下午 本月二十六日下午 本月二十六日下午 本月二十六日下午 本月二十六日下午

争 公屋需求可滿足

是一个人。 一个人,现建公屋数目不能减少的話,亦可能會使每年建屋總數超過 一方面居屋單位增至一萬五千或二萬個,或者將現時的¥型公屋作居園出售。 一方面居屋單位增至一萬五千或二萬個,或者將現時的¥型公屋作居園出售。 一方面居屋單位增至一萬五千或二萬個,或者將現時的¥型公屋作居園出售。 一方面居屋單位增至一萬五千或二萬個,或者將現時的¥型公屋作居園出售。 一方面居屋單位增至一萬五千或二萬個,或者將現時的¥型公屋作居園出售。 一方面居屋單位增至一萬五千或二萬個,或者將現在會後表示,按目前建屋 (在一萬個居屋單位增至一萬五千或二萬個,或者將可滿足,反之,市民對居屋的需求可 作四分三,由於市民對居屋的需求自增,這個建屋比例可能會便建四萬單位。 「本報訊」房屋署副署長鍾胤幅昨日表示,該署正在研究本港市民在九十年 (中期,對公屋和居屋的需求情况,屆時可能會興建更多居屋單位。 「本報訊」房屋署副署長鍾胤幅昨日表示,該署正在研究本港市民在九十年 (中期)對公屋和居屋的需求情况,屆時可能會興建更多居屋單位。

專題討論會昨首天會議

學者計論光行創造性學者計論光行創作的性質 八討論具特殊意義 新, 是歌長憶寫書人 新, 是歌長憶寫書人 。筆不放髮天難奪, 一一東鮮花熱淚 一一東野語》副編書 一一東野語》副編書 一中國老舍研究會副 會長王行之隨即發表 一 中國者舍研究會副 會長王行之隨即發表

傷健協會明賣旗

一十七元,在原有地下鐵路一年所有地下鐵路上費及人場費

DYEING & WEA

老舍對

公園索取

免冠近照兩張,並繳交報告考試費壹繳交高等程度會考成績單(複印件)。績單(複印本)。

新蒲崗爵隊街-

7生本人。 と錄取。新生人2 1-日開始錄取。

學通知書於八月底以前陸續之招生院校根據考生志願和考試

(蒲崗解錄街十七號)

日至二十三日

家奠處·

將歡宴

七月在香港大學工程

汕頭大學

一十二六六四七七向分區辦事處秘魯查詢。 一十二六六四七七向分區辦事處秘魯查詢。 一十二六六四七七向分區辦事處教魯查詢。 一十五日起至一九八九年七月十四日止。 一十五日起至一九八九年七月十四日止。 一十五日起至一九八九年七月十四日止。 一十一大百十五日起至一九八九年七月十四日止。 一十一大百十五日起至一九八九年七月十四日止。 一十一大百十五日起至一九八九年七月十四日止。 投標委員會秘書 王洪的

聞

仪聊合招生之報名照代辦報名手續感下簡稱北大等七院校)聯合招生担、中山醫科大學、華南工學院、厦家院及手續與北京大學、清華大學、 澳台胞本科新生 基于

外孫女李慧瑩孫女格琳

妹 侍 邱 建 陳 妹 旺 題 課 題 題 題

泣告

(是期日)上午十時至上經別門日十二日在廣州市中山醫學院積閏点一九八六年四月十九日本廣州水區, 公廣宏字光

染織 廠有限公司 公無涉,特此舉明。 八六年四月廿三日離職, 大生(MR LAU SHING)又名

啟

事

珠

格格 寧揚 婚 媳 李李何羅 李摩樹碧 中嫻明霞

曾傅梁丘余曾 彩美美梅小自 娥霞珍蘭燕香

好 女 日日日重有有:

小碧日日日日重有有有有有 玉心晶芝暉蘭慶慶健共壯康

季耀基 季耀与安

梁周 福兆 明祥

立歲以下。最大不得超過二十八七程度的華僑、台灣省學生。七程度的港礇地區學生。

通訊處· 電話・ ·華春電器有限公司 世界演儀的 電話:三一六式四三三臺(十線) 親屬繁衍 未能盡錄

) 一 壹 壹

W件、信息工程、工業與民用建、數學、應用物理、應用化學、

、法學、國際、私法、工業管

電話:〇一六九八〇南春 行有限公司 謹啓

員

專

擇. 卜的 695

代理機構



夏立八廿











美國運通公司信用卡 公可信警 招早級音

採用美國運通公司信用卡系統, 最能表現貴公司抉擇精明. 因為 只有信用超卓, 實力穩固的公司 才能成爲運通公司卡會員.當 貴公司的行政要員在業務應酬或 出門公幹時,使用運通公司卡, 必定備受歡迎禮待,而貴公司的 優越地位, 更立刻表露無遺.

美國運通公司信用卡系統 自推出以來,世界各地已有超過 三十五萬間公司採用,極受歡迎. 在香港,探用這系統的大小公司 及國際性機構,也正日漸增多.

運通公司卡確是貴公司 業務上的一股助力. 在本港及 世界各地,接受使用運通公司卡 的商號數以百萬計,貴公司的 行政要員在業務應酬或出門 公幹時,運通公司卡能令他們 處處通行,十足方便.運通更有

完善的服務網,運通辦事處超過 一千三百間,遍及全球一百三十 多個國家, 為貴公司的行政要員 提供各種週到服務,包括緊急 兒現私人支票, 補領遺失運通 公司卡籌,便她們了無牽掛,專心 處理公事, 倍覺得心應手.

今日商業社會競爭劇烈, 公司業務漸趨國際化,業務應酬 及外遊公幹的需要與日俱增, 採用美國運通公司信用卡系統, 正是潮流所趨. 因為運通公司卡 能給予僱員及商號信心,象徵 公司的信譽和地位,足證公司 深具遠見,能即時作出明智選擇.

有關美國運通公司信用卡的 詳情及優點,請即致電5-8448695 公司信用卡總監 AMERICAN 龔耀祥先生 **EXPRESS** 查詢.

*包括美國運通公司、附屬公司及代理機構

版六第

儀期三 館日日 行上廣陽 報時四週

在月間 紅廿絕 **磡七於** 世日匹 界一月 殯星廿 主角。 之後十多年,其間有 之後十多年,其間有 之後十多年,其間有 之後十多年,其間有 之後十多年,其間有 之後十多年,其間有

舍昨晨發生

集團機構

話,具中國貿驗更佳,有意 親繕履歷 近照及要求待 大公報郵政信 1號收。

或 貨

藥行有售

田状飘荡

- 個白先勇熟御一夜》。

業

歡迎各界人仕

新世界中心西翼515室

電話:3-7390505

電掛: CTLDSCNA

蒞臨指導 以增光寵

在九龍尖沙咀梳士巴利道二十號新世

界中心西翼 515 室開設香港辦事處,

英國考陶爾茲香港辦事處

一九八六年四月二十五日謹啓

COURTAULDS

FIBRES (CHINA) LIMITED

梳士巴利道20號

傳真: 3-694278

爾

電傳: 57587 CTLDS HX

| 患病男子在先施大厦跳樓身上男子軍家中跳樓重傷

雖然同舟却未能共濟 死者在港無親 古 費 靠 公 坂助

燈染血鐵鎚鐵剪

《典文通費用兩項的支配實物價指數,反映出 整理的價指數,反映出

原絲

花式紗 服裝用

汽車 軍用服裝

醋酸纖維素薄膜 烟草工業: 濾棒用醋酸纖維絲束

玻璃紙 金拉線 化學工業:化工產品

以上各項生產設備及技術轉讓

進口: 織物 【本報訊】兩名 同被判入獄 兩匪劫乞丐

被告坦白承認,甄德一於南九龍裁判署,兩當場被捕,昨被解控一百六十一元,

而語:5—8071198 **國文傳真機,** 分行:西環南海南場一號地下 總行:北角炮台山道九號地下 **全部日本製造及直接進口** 250, 400 S E

50,

100,

Ċ1

具藥用價值的植物圖删

嘉碧牌 CARPIGIANI

設計先進・操作容易 性能卓越・效益巨大

歡迎來面來電·索取詳細資料

香港中草藥》

首套介紹本港500種

中英對照・一套五輯出資 中醫師莊兆祥、李甯漢主編

●毎輯介紹香港中草藥100種 ●圖片大都在草藥開花結果 季節拍攝

●毎種草藥均詳列其學名、別名、 生長形態、生長環境、採集 加工、性味功能、主治用法、 方例、主要成份等。

20開・中英對照・彩色印刷

平裝75元 精裝95元 平裝75元 精裝95元 平裝75元 精裝95元 300頁 平裝90元 精裝110元

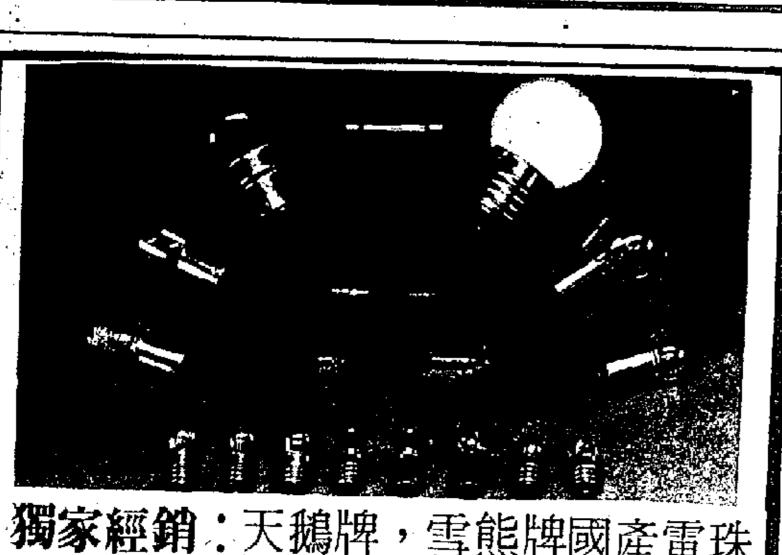
一是生物學教師的優良輔助教材 一是家居醫學常識的寶庫 一是兒童認識香港植物的益智圖鑑

一套在手,獲益良多:

一是中醫藥學者研究的重要資料

香港中草藥展覽 日期: 4月25日至5月4日 時間:每日上午11時至晚上9時 地點:銅鑼灣怡和街9--15號 商務印書館圖書中心

展覽期間,(香港中草藥) 八折優待讀者。



獨家經銷:天鵝牌, 雪熊牌國產電珠

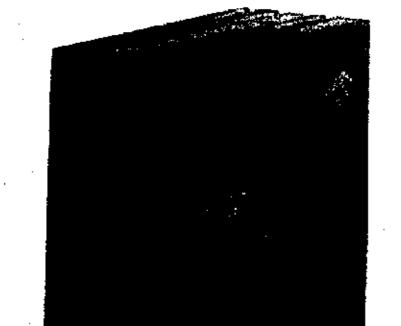


BEWARE OF FAKE 提防假冒



經營中國進出口業務 耀盛企業有限公司 YAO SHENG ENTERPRISES LTD.

地址:九龍荔枝角道111-113號二樓 電話:3-931886 3-963351 電傳:55506 YIUSC HX



第五輯

第四輯 224頁 平裝80元 精裝100元

商務印書館 ₿

香港分館出版

·三十二分鐘,鄧錦十七分鐘,泉崢嶸替甘守禮十七分鐘,東方温政十七分鐘,東方温政十七分鐘,東方温政

决赛的嘉赛中)昨午抵港,他是本层總督七十年代「亞洲鋼門」仇志强

今晚争標 公開羽賽

殿治明

歡迎垂詢 NISSEI **阿斯勒達工事業式會社** 社本阿康京縣資利阿爾爾原[10-7 建新483-357-7523 例前303-357-7515 地址:香港九龍土瓜門落山道108號 志昌丁業大厦地下B宝 電話: 3-654398 (三長) 傳漢: 3-7242407 、证傳: 45093

易經驗更佳, 者請親繕履歷 近照及要求待 遇寄大公報郵政信 箱971號收。



國貨公司 药行有售

| 樫銷處:萬順行 | 電話:5-709900

確氏」特效暗瘡露

Kok's

根治暗瘡之道

TCD系列 · 智格、原籍也用 · 智格、玻璃提高 , 容易操作, 社久 耐用 高速度、高生產業 ,捕鼠科定皮形,竹鼠可靠 6. 目情技師常裝服務, 零件有价充填 請選購 國產



FIVE-LAM TO A

PRANDARIN DUGHE DEMOR THAN PENNA 有細紗、全線、純尼龍、純滌綸等。 質優耐用·規格標準 各國貨、百貨公司、誘莊有售 , 磁線:海光貿易公司

竇骨刺丸 適應: REFINED GUCIWAN 養顏補氣、 清熱潤肺。 化痰止咳、 烟酒過多 睡眠不足

事治骨刺(骨質增生)坐骨關節 疼痛,腰椎疼痛,請服用優質骨刺 九,使您解除痛楚,純名貴中藥製 成,講認明雙鴉牌才好購買。

花粉十天麻

高級天然滋補品

男女老幼Keep Fit 警費佳品

花粉更可作爲減肥期間的主要。

經銷處:集昇有限公司

電話:5~416116

電掛:6800

有體力不支及厭食的感覺。

田田田田田田田田田田田

三蛇胆川貝膏 支氣管炎 聲音沙啞 經銷處:華順公司

Phoenia Brand

用名貴中藥材, 麝香、熊胆、珍珠、 紅花、人參等濃縮 煉製・純中藥製。 專治各種結核及病 毒・請参閱説明書 及認明 KIP 插標購 電話:5-710775 5-664802



風濕跌打葯酒

風濕骨痛、積瘀腫痛

跌打損傷、可飲可搽

中國醫藥保健品進出口總公司

廣州市分公司經營出口

經銷處:新豐年貿易有限公司

營養品,含多種

維生素及礦物質

助長發育

主治:



東方演出失準 榜末形勢堅 淡凑

主角。 之後十多年,其間有多位台灣 主角。 之後十多年,其間有多位台灣 主角。 今次在香港,是排到普度的成就是相當自豪。於是2

蒞臨指導 以增光寵

英國考別 一九八六

CO

FIBRES



新世界中心西翼515室 電話:3-7390505 電傅 電掛: CTLDSCNA 傳貨



獨家經銷:天鵝牌,



經營中國進出日 耀盛企業有 YAO SHENG EN

提防假冒

地址:九龍荔枝角道11 電話:3~931886 3~963351 電傳

美此爲王英年當

黑澤明

年星:是知, 開一少是 解了

天毎個位可排大字四個 字三十六個・收費十元

HDPE) LDPE) LLDPE) **食業塑膠有限公司,荃灣青** -467087洽

有限公司 PVC全發泡,局部致泡牆紙轉板生産線 PVC黏合夾全自動濕紙巾機、餐巾機、 * K-7432438 K-7417857

81221

定朋貨箱/散貨班輪

M.V. "SOUTHERN 909"

M.V. "LONG HUA 1"

M.V. "LONG HUA 2"

M.V. "ZHI SHAN 2"

M.V. "ZHI SHAN 3"

M.V. "ZHI SHAN 4"

下寒、意州·東山 散貨班輪

M.V. "YU ZHI 2"

M.V. "YU ZHI 3"

「厦水運22號」M.V. "XIA SHUI YUN 22"

「厦水運23號」M.V. "XIA SHUI YUN 23"

香港、廣州 黄埔、水口、石岐、容奇、東莞、 澳頭 新會

容奇:中土出11號、中土出14號

溴頭:中土出13號、中土出15號

新會:中土出25號 以上港口每星期均有一航次★

如大宗貨物·可特别安排專船接運

★毎月十、二十、三十號直放廈門★

新風、黃埔:中土出3號、中土出4號

東莞:中土出9號

石岐:中土出12號

水口:中土出16號

陸路貨運

*本港及中轉運輸、拖車、入箱拆積轉積及 創倉服循

M.V. "SHANTOU"

收貨站:(散貨)5-8177537 (貨箱)0-4970305

★(最收海口、三亞、防城散貨)★

香港は油頭 定期散貨班輪

→毎星期二航次★

香港は温州、寧波、上海、张浓港·南通散貨航線

十九歲。她晚年一直很孤獨兩度離婚的公爵夫人沃莉絲

英王

香

州:3 TIN A

TATSUMI MARINE CO., LTD.

日本辰巳海運株式會社

(Semi-Container Service)

名(OUTWARD) 裁貨 HK(ETA-D)

维代型· 怡和船務代理(香港)

虹話:5-8489239内線222

United Distribution Services (F.E.)LTD.

電話:TRS-CFS-CY TEL: 0-4999388

香港中區康樂大厦三十八字樓

有限公司

14/5

15/5

直達: BANGKOK, SINGAPORE

有恒 YU RAINBOW

招商局倉碼運輸有限公司 香港堅尼地坡西寧街十八號

18 SAINING STREET, KENNEDY TOWN.H.K. 5-8168191 香港===*蛇口 定期航線 A.VESSEL 逢星期二、四 天天收貨 造星期二、四 收货站:香港堅尼地城·招商局碼頭內 ·免費倉期三天

蛇口聯絡處:蛇口外輪代理公司 定期航線(全貨槽、雜裝貨櫃及散裝貨 香港≠≠珠海 A.VESSEL 天天收貨 逢星期三 漆星期三 A.VESSEL 逢星期五 天天收貨 逢星期五

收貨站:香港堅尼地城·招商局碼頭内·免费倉期三天 珠海聯絡處:珠海九洲港碼頭外輪代理公司 電話:23187 我公司兼承大宗散貨雜貨,專船直達蛇口、珠海、黄埔、 廣州等地、船期面議、運價廉宜、快捷妥當。

廣州市港澳航運公司 定期班輪川航香港1.廣州 所接各類貨箱及散裝付貨。

Jia He Shipping Co., Ltd., Xiamen

總代理:金發船務有限公司 Golden Fortune Shipping Co.

Tientsin Marine Shipping Co., Tientsin

香港拉天津 助港。

名/航 次

NEW HAI HUNG"V.9

"NEW HAI NING" V. 8

新海利···NEW HAI LEE''V.11

"NEW HAI HUA" V.14

天津市海運公司

名/航 次

た 躍 輪 ・TIAN YUE''V.51B

TIÂN YAN''Y .13B

そ 第 輪・SKY_HOVER・1.V.88B

名/航 次

永安(《 "YONG AN"FY013

華 安 ''HUA AN''FH011

基禾輪船公司

名/航 次

"JIA HE" V.AJ016

查港上上海 宣籍/散宣班輪

(散貨班輪)

(散货班輪)

(散貨班輪)

(全貨箱班輪)

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東 整箱貨

收貨站:養涌現代貨櫃碼頭 Modern Terminals Limited

阅安航運企業有限公司 Minan Shipping & Enterprise Co., Ltd., Fuzhou

古海动扁州 貨箱/散貨班輪

(全貨箱班輪)

(散貨班輪)

古港、海門 货箱班輪

F

收貨期 抵/離期

25/4 20-29/4

抵/離期

3-4/5

9-10/5

15-18/5

27-29/4

28/4-1/5

抵/離期

30/4-2/5

收貨期 抵/離期

8-7/5

5-6/5

實籍班熵

(全貨箱班輪) 即日-29/4

收貨期

25/4-2/5

收貨期

30/4-1/5

輸倉

「南方909」

龍華2號。

「芝山2號」

「芝山3號」

「芝山4號」

「育志2號」

● 廣東省其它港口歡迎冷雨 ■ 船名 穩 航 014及2309 26/4 30/4 3/5 7/5 28/4 稿 航 013及2310 穩航 21003 種航2901

【廣州:船泊新風港≥ 香港:散貨——荃灣公衆起卸區內 貨柜站——青衣島60號地段(歐亞船廠內)

香港代理: **中港航運公司** INTER-CHINA FREIGHT SYSTEM LTD. 九龍彌敦道192-194號11樓 🕿3-7232730-3-7232903 📑 廣州辦事處**:廣州市港漢航運(利運)有限公司** 廣州市長堤路185號三樓。電話:882215顯15號

YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO

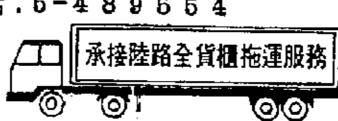
※ 各大城市之火 車包卡及零飲 貧運

※ 本港遺遺廣東 、福建之貨權 拖運

香港一往返一廣州市及廣東省各地代 客報關,直接拖至收貨人地址,貨櫃齊 |] 明興貨箱運輸有限公司 備,免租,中轉貨物,直運至世界各地 MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO. LTD., 並可豁免香港中轉簽證。不另收費。

址:香港干諾道西40 - 41 號東江大厦八樓 電 話:5-591937-30 廣州辦事處:廣州市糧油食品進出口公司 人民南路163號

電 話:882590 861580 文錦渡辦事處電話:39702 香港區聯絡人:羅超耀先生,陳錦波先生 ||直線電話:5-489554





收貨站。

VESSEL

VESSEL

(INWARD)

承運來往香港至廣州及廣東省各 地陸路運輸,直達收貨人地址; 代客報關,並備有貨櫃車及各噸 位貨車運輸服務。

香港聯絡島•九龍彌敦道589號 廣東省銀行大厦301-2室 香港聯络電話:3_841138 3_841105_6 深圳聯络電話:39788 廣州聯絡電語:774835 佛山聯絡處。佛山市運輸聯合公司 (佛山市南堤路22號)

佛山聯絡電話:86204,85514,86159

香港癸油貨權碼頭路71—75號 鐘意恒勝中心12字樓1205室 電話: 0-243492 0-243862 0-243498 來往香港‡廣東 **薬 装 箱 陸 路 運 除** 中轉全國各地 並附有拖運危險品牌照之車輛和 大型吊車服務

香港代理處 華 遠 公 司 香港灣仔港灣道26號華潤大厦高座10字樓 電話:5-8934781 5-8318134 5-8318111(160線) 電掛: 9344 HY COMP HK 電傳: 61231 HY COP HX

廣州代理處中國對外貿易運輸公司 廣東省分公司 廣州市沙面大街三十五號 電話:861215 881885 電傳:44164 CGTRS CN

林≤新≤ 海海 班

上看,根本是完全相反的兩個老婦人。上看,根本是完全相反的兩個老婦人。格太后却是頑固老朽、心狠手辣,在銀幕大娘是那樣和藹慈祥、深明大義,追個慈大娘是那樣和藹慈祥、深明大義,追個慈大娘是那樣和藹慈祥、深明大義,

名單中,我列上了王玉梅道個名字。也真是演技派的本色。在「好戲之人」是對演技的最大考驗。而演什麽像什麽是對演技的最大考驗。而演什麽像什麽。從老大娘到慈禧,截然不同的角色

写山下的花環》(港映易名《 高山下的花環》(港映易名《 被相認之感 —— 那是飾演慈 被相認之感 —— 那是飾演慈 被相認之感 —— 那是飾演慈

到

慈禧

感。看王玉梅演的慈禧,已有了。龚句從俗的説法,看《史

最佳電

年,初為鋼琴演奏,後來才改 🐉

唱片的另一面,是巴托克

编為現在的管弦樂版本。樂曲

充滿現代色彩,粗皺而新穎。

的名作《弦樂器、敲擊樂器與鋼片琴的

音樂》。道樂曲寫於一九三六年。是巴

托克創作力最豐盛時期的代表作之一。

此曲最大特點,是巧妙地使用了鋼片琴

木琴及銅鑼等樂器,與兩組弦樂器互相競奏,

產生了異常的、獨特的音響效果。全曲四個樂章

• 平靜的行板 • 快板 • 慢板 • 甚快板 • 演奏時間

近二十九分鐘。追首樂曲創意新穎,可說是把十

二音及無調音樂、新古典主義、印象派色彩以及

匈牙利民間音樂素材融匯在一起。

那大大小,正式加入 商業電台成為職藝員後,第一個 商業電台成為職藝員後,第一個 商業電台成為職藝員後,第一個 都主角的廣播劇就是高興極了! 「是拔」我的,正是現時《 都来飛揚》的高級監製梁少容小 如,羅山這廂謝過!

第

是一個好時機呢! 是一個好時機呢! 是一個好時機呢! 是一個好時機呢! 是一個好時機呢! 是一個好時機呢! 是一個好時機呢!

信

長

黑澤明

題 得這麼多電影人崇拜和尊敬他。別 等成績要然,難得的是各方面都照顧得週到 ,是極高的境界,即使你有千百個理由不喜 於近故事題材,或者說不喜歌表面功夫,但 是你不可否認它那賞心悦目的效果。 是你不可否認它那賞心悦目的效果。 是你不可否認它那賞心悦目的效果。 是你不可否認它那賞心悦目的效果。 是你不可否認它那賞心悦目的效果。 是你不可否認它那當影人崇拜和尊敬他。別 是不可否認它那當影人崇拜和尊敬他。別 是不可否認它那當影上的成就,有多元化不同 是你不可否認它那當心说目的效果。 是你不可否認它那當心说目的效果。 是你不可否認它那當心说目的效果。

。〈對一個初學的人,我們又怎能要求太高,只有最後一個才爬低,已經夠難為她的了,只有最後一個才爬低,已經夠難為她的了,與有過過,與有武功底子,臨時要她練跳,而沒有武功底子,臨時要她練跳,而不過一條圈失敗,算不了什麼,她本來便 展展

野 場

悟同晒,佢話, 今日子係佢偶像 係面對「高度」!! 依面對「高度」!!

得港土國黄國 殊追地舉土舉 榮片之行地行 ,中獲的室的

· 可去 勝人 · 適是表地

DECCA出品,唱片編號:411894-1DH 。巴托克道默剧寫於第一次世界大戰後一九一九 訂價每本HK\$460/US\$60 詳細說明模理性能、特色、規格及 榮榮工業有限公司 用法,值配有關解。 電話5-660015 ・工業衣車・数牀及車種設備 香港北角屈臣氏大厦 A座12樓1105室

在「風上》個强語梁導就演 男港的衣裹原調。李演是角 角姐大以與因這周少區「色

露還,的綿在

多, 道部《神奇的滿大人》(

The Miraculous Mandarin

)比起他的歌劇《藍鬍子公閱

的城堡》及芭蕾舞劇《木刻王子》,也

較少為人熟悉,過去演奏録音亦不多,

但道兩年却接連有新製作問世。前些時

本欄介紹過的一款,是DGG一九八三

年灌録,阿巴度指揮倫敦交響樂團演奏,現在這一款則是DECCA今年新製作,杜拉蒂指揮底

特律交響樂團演奏。杜拉蒂是匈牙利大指揮家,

今年已是七十九歲高齡,他青年時代在布達佩斯

乃師的作品,當是最為合適。杜拉蒂風格豪邁明

快,演奏這類配器豐富華麗的現代作品很有魅力

接同編,投

電一邱種

台可剛精,

及大奇

。請立刻與本公司聯繫,一切問題即可解了 決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓 電話:0-220381-2 電傳:39708 SAMEC HX

公司地址、電報電傳、經理、銀行等、分類詳細。

BARTOK

MANDARIN

a Mandirin dan Katik

Dar worde bare Hurdarin

Misiapo pour condes paciesion et cidesa Husik for Saltaningtomorto Schlagnog und cidesa

Defroit Symplicity On heatrn

ANTAL

DORAT!

5-746132或傳呼機3-7287

· 使你明的照人, 焕發背春, 是美髮者最佳選擇。 總經銷·香華美髮用品商店 地址·廣州市一德東路七十四號之二!

美嘉中文打字

具繁简大小號字樣多款各類

合同文件表格説明奮打字排

版快捷服務歡迎索取字樣

每天每個位可排大字四個

全美港口商名錄 美國工業投編月刊 台灣電子電器商名錄 萬雅 1 2 0 珠寶設計 萬雅 1 1 0 珠寶設計 **è美出口雨名**鉤 亞洲灣口商名錄 非洲港口商名錄 台灣工商黃真年鑑 萬雅珠實設計選集 美國時裝採購商名錄 海外首飾圖鑑85 南韓工商名錄 美國男裝採購商名錄 中東進口商名錄 日本工商名錄 美國電子產品名錄 日本電子名錄 日本金飾圖譜86版 台灣機械五金名錄 世界工商刊物有限公司 尖沙阻星光行1421室 强化国産汽 牌

全美國製造商名錄1986 詳列全美115,000家園商地址等資料。 ·55,000種機械、電子等產品分類排列。 ·全套21册。 ALADIM 優烈:價錢公道・種類最多・免費送貨・造型美観・代裝空調・實用贈品・代辦手續 車種:旅行車・救護車・監理車・送餐車・殯儀車・食品車・農夫車

現 BS 4 4 Ф12—28 貨^{MM} 5-422116 分銷處: 中英國貨公司(英芳)0-212600 0-217778 **免低** 林先生洽

冷暖風機 教求現貨 1,000部起 教求現貨 1,000部起 教求現貨 1,000部起

送2000年同合「廣州電話・三四二二六一(廣州市内免费送货可收人民幣) 高密度低壓聚乙烯(HDPE) 低密度高壓聚乙烯(LDPE) 隸性低密度聚乙烯(LLDPE) 長期大量供應,本港交貨或可代運至國内,請與駿業塑膠有限公司,荃灣青山道603—609號江南工業大厦21樓B座 電話:0-467087洽

廣 刊 H726980 時請過航訊導維修技術 員 請詳列履歷酬歷要 求待遇近照函尖沙咀郵 箱九六一〇一號。合則 面洽。 面沿。

車滙總代理:海摩企業公司地址:香港網羅灣流甸街5-19號京華中心701室

姓名:孫實琛 男 現年約60歲 現名:據銘 原家住:遼寧省營口市大灣塘東岸匯豐彩胡同,1948年 左右離家無音訊。 你原籍山東黄縣人,父親李兆勳(1939年去世)你排行 老山東黄縣人,父親李兆勳(1939年去世)你排行 老二,自幼在營口市姑母家生活,姑父姓孫,始 外西在營口市姑母家生活,姑父姓孫,始 ,给你改姓名叫孫寶琛,原營口還有一親戚張元金(已 去世)。現在你尚有親生同胞弟弟三個,妹妹一個,他 一直在找你,見消息後,請與王先生聯繫。 電話:3-684541 3-685715



台灣省日台企業四德機械股份有限公司 凹凸板粉紙生產線 美鋁曲板生產線 保魇板、貼、紙、紋板生產線 PVC全發泡,局部發泡粉紙 生產線 PVC夾板浮雕門生產線 PVC網甲發泡粉紙生產線 PVC地磚板生產線 PVC黏合夾 板生產線 全自動店片、賀卡、請帖、信封、印刷機、飯盒機、筷子機 全自動濕紙巾機、餐巾機、 面紙機、袖珍面紙製造機 大量黄藤籽供應 大量夾板供應 牆紙批發 港澳總代理和聯貿易公司 九龍元洲街391號地下 TEL · K-7432438 K-7417857

Newseas Navigation Corpora 總代理:金發船務有限公司 Golden Fortune Sh

(全貨箱) 天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co 香港盆天津 斯准 兼收北京·石家莊·秦皇島·哈爾濱·大連·朝 (全貨箱形

TIÂN YUE''V.51B 天 朔 翰 , ·SKY_HOVER · · · V .88 B EEL. V''VAY NÄIT'' : 葵涌現代貨櫃碼頭 Mode

阅安航運企業有限公司 Minan Shipping & Enterprise 古港は福州。貨箱。 (全貨箱班) YONG AN''F Y 013 (散货班輪 "HUA AN" FH011 幕禾輪船公司 Jia He Shipping Co., Ltd., Xi 古港等原門 负 名/航 次

"JIA HE"V. AJ016

承接各類貨箱及散裝值 廣東省其它港口欲迎》 船名 <u>收貨</u>

23/4 28/4 1/5 5/5 穗 航 014及2309 種 航 013及2310 種航 21003 種航2901

| 廣州:船泊新風港~ 香港:散貨——荃灣公衆起卸區內 貨柜站—— 青衣島60號地段(圖 【香港代理:**中港航運公司** INTER-CHINA FREIGHT SYSTEM 九龍懶敦道192-194號11樓 🗗3-72327。 |廣州辦事處:**廣州市港湊航運(利**)

廣州市長堤路185號三樓。電話:88%

-

冲除的髮秀長長着披

在上海時曾讀外語系 來為香港電影拍片。 一次為香港電影拍片。 來為香港電影拍片。 來為香港電影拍片。 來為香港電影拍片。 一部片是《中國女星 來一部片是《中國女星 中面,主演《小花》 一部片是《中國女星 本上海時曾讀外語系 在加州攻電影系 ,在加州攻電影系 ,在加州攻電影系

長大マ

的

阿信

和她從美一起來港。她的經理人柳亮

魩

篇明分

應煙

陳冲初

拍港產電影

《最後的玫瑰》又説有雙白金,銷售五萬張算一張白金唱片即八張白金唱片的數量),而張國榮的《Stand Up》則自由金」等等,數不勝數。例如早陣子梅艷芳的《埌女孩》,上,近期的唱片宣傳,均把主題集中於道方面,「雙白金」上,近期的唱片宣傳,均把主題集中於道方面,「雙白金」

以用了「阿信」的剧场相对了一种的人物,所以放诸四海海,他們看了他引起大概若奮門。他們看了他引起大概,他們看了他們看了他引起大心,他們看了一种的人物,他們看了一种的人物,一個有生命力的人物,一個有生命力的人物,一個有生命力的人物,

片獎 片,

海藥的影片

普遍好轉,然會受到歡迎

港姐報名

唱

片宣傳近日多誇大銷售

字

暑假

期

港產

anti- All 內示 **建差** 利

交投 億 與歷史高峯

的紀錄。該股輕易升上出了單一股票成交最多收購的情形下,匯豐創明新紀錄,即在不涉及四千六百萬元。這是一四千六百萬元。這是一個 及交豐匯

海外資金大量運 巾

况 混亂

為。一個月期八里三上升。收市情况分别,長鐵息口還是全面,但需求更少。不過,但需求更少。不過 月期七厘半、七厘三,升四分三厘,三個 港股倫敦報價 放任美元下跌,乘機原因前晚市場對美國 古 (以港元計) 爱信一度搬閥,以十一元高達一點五四,成為三年來新高價,此為二年來新高價,此一元九角半。 一一元九角半。 一一元九角半。 一一元九角半。

下水平。 下水平。 市成一层平

-- , 輪升市的 藍籌股中

總統

福星香港份 榮華

麗樂寶富英民龍雅油美金金行明新聲聲石都華樂華都地都都城樂 1

蘇徐張嶺明明國主

張陳張_美盈欣世

青頃

潟

漫在

本年

度電影

総念

腔繞

一年度的综合盈利為五 年度的综合盈利為五 年度的综合盈利為五 年度的综合盈利為五 日期為五月十九月至 日期為五月十九月至 日期為五月十九月至

分三厘。收市的 展市略扳回一层 度下挫至四分] 成之承接力,到

夏立八廿

阿信 監製由紀る

圖 剪綵

的故事》監製岡本由港,昨日專程為《阿日本片集《阿信紀子,於二十二日抵上即集上收得人物。有生命中方,與集上收得人物。有生命中方

學學學

皇帝

唯情晶

唯美藝術

外暇

主義者

但漢章品

監羅 出許 製維 品屬

豐影 年業 公司品

康有耳、牵答超、翼副同等歷史人物

一切を付款

家老到家子 偵開證俱與 探和

,曾隨外

大 光 明 刺樂 普度明天加開四點場及午夜場 UA6明天加四點場 86年最矚目金馬巨片





名人推荐。

LOVE新城國際電影企業公司榮譽發行

1、一// 見の一位真正爭得 の哪一位真正爭得 の場合人眼花繚亂。 の場合人眼花繚亂。 の場合人眼花繚亂。 、「八白金」等等,數不勝數。例事實上,近期的唱片宣傳,均把面。

工飛剪信作回線的

羅文新秀合鄧麗盈等任

司儀

明年位

近視

思源

(是有份量的 、商業潮流 人的前景。 一种

合力

陳勳奇邀請

康、歐陽德勳、莫鎮的沈金鈴及二台的伍家康、鄧麗盈擔任。 教演項目除了由羅文物得獎者社德偉、林物得獎者社德偉、林的得獎者社德偉、林的得獎者社德偉、林 教育活動,「港台」 教育活動,「港台」 我育活動,「港台」 是教育運動開幕典禮 民教育運動開幕典禮 人間公 大專會堂製作一個公 大專會堂製作一個公 大專會堂製作一個公

邵美琪

新周 潤發賞識

只是「無線」未肯放



挑獎頭欢送

多芬交響由全集 高溫 出來明 • 現已推出

BEETHOVEN
9 SYMPHONIEN
OUVERTUREN
KARVAVAN
Berfiner Proframmoniter

PolyGram Classics

來寫。 ? 思

夫肯聽她意見。 已挑選禮物,反而丈 人主觀,所以喜歡自 秋霞表示其母為





仔赏

· 擔心對方會倒戈相向 台收入,所以他絕不

陳秋

片競 度與麥嘉撒手 東京的《刀馬旦》 東京的《刀馬旦》 東京的《刀馬旦》 東京的《沿馬旦》 爭 許冠傑的《術斯里傳奇》,一、爾冬陞執導的《顯佬正傳的《雙元新片》。德賓院線,一的《最佳福星》,然後是成了的《最佳福星》,然後是成了 劇烈 》鬼<u>定</u>

像往年,年頭開始,巳今為期不遠,未聞西片 學歷比之

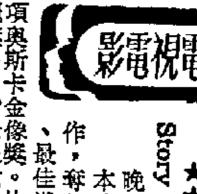
為二十歲,十七至十 年齡(與往年一樣) 六百二十三人,平均

提高 五畢業佔百分五十五, 專上程度的《包括 內專上程度的《包括 內內,與 百分之五) 佔 古 古 吉 計

日會加長每課時間。 - 因而要濃縮課程。 - 日子三周的受訓期 - 一日子生性麗

4 7

七,僱主佔百分十五大成同事佔百分二十人,原在百分五十八,朋 (佔百分三十



夏立八出

在一次點,外資基金ь強別了,在外資基金推動下將有一番無個與一個無理之後的又一隻股份就上升,故告別引人矚目。過去,美資基金先後買入太古、和黄、南聯、置地、九燈、現在再買匯豐,這六隻先後買入太古、和黄、南聯、置地、九燈、現在再買匯豐,這六隻先後買入太古、和黄、南聯、置地、九燈、現在再買匯豐,這六隻先後買入太古、和黄、南聯、置地、九燈、現在再買匯豐,這六隻大後買入太古、和黄、南聯、置地、九燈、現在再買匯豐,這六隻大後買入太古、和黄、南聯、置地、九燈、現在再買匯豐,這六隻大後買入太古、和黄、南聯、置地、九燈、現在再買匯豐,這六隻大後買入太古、和黄、南聯、置地、九燈、現在再買匯豐,這六隻大後買入太古、和黄、南聯、置地、九燈、現在再買匯豐,這六隻大後買入太古、和黄、南聯、置地、九燈、現在再買匯豐,這六隻大後買入太古、和黄、南聯、置地、九燈、現在再買匯豐,這六隻大後買入太古、和黃人大百萬元,由於港燈一八八〇至一九〇〇點。如升在走勢上是一個急升的前案,估計在炒除息期內,有力向十元關口。在走勢上是一個急升的前案,估計在炒除息期內,有力向十元關口。在走勢上是一個急升的前案,估計在炒除息期內,有力向十元關口。在大方,與有電話、港灣上海,與有電話、港灣上海,與有電話、港灣上海,與有電話、大方,與有電影響,已是勢之所趨了。

一十元,按該公司目前一的股份將為二千一百股供一股,每股供二一元。供股後工業投資宣佈供股集資,每兩一资高達十四億四千萬資本為主的工業投资一萬股份計算,此次集一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一

短期目標千九點

林浩雨

0.066

0.148

1.54

0.71

0.51

0.019

25,262,610 359,013

10,160

37.357 3.685.400 109.688

29,400

2,278,331

3,982,290 20,696,572 16,800

4,619,038 215,140

97,752

139,200

18,520

9,350 269,366

356,100

99,050

4,175,600

2,233.080

12,536

480,000

593,108

48,584

42,900

214,119

470,973

200,950

47,664

+0.03 3,387,210 +0.30 588,900 +0.15 3,324,550 +0.10 3,949,050

388,500

22,700 51,920

-0.05 -0.40

DESCRIPTION OF THE PROPERTY OF

80,006

5,500

40.05

+0.02 +0.01

+ 0.10

+0.01

+0.02

+0.03

+0.076 (智停買賣) +0.125 +0.025

+0,01

+0.05

+0.026

+0.10

數的,現聲號

經濟、政治 經濟、政治 經濟、政治 經濟、政治 經濟、政治 經濟、政治 經濟、政治 經濟、政治 經濟、政治

902,270

总穩健

服務必盡忠

2:5-8268333

13.30

6.30

5.60

6,225,769 146,069,904

2,296,315

·733.566 17,600

28,476 2,332,660

31,958,656

5,563,063

46.091

262,428

2,840

9,200 22,940

484,740

192,360

132,090

717,100

79,889

81,500

860,100

1,981,720

640,180 464,970

4,200 1,055,465

+0.30 15,954,900 +0.05 3,858,050 --- 13,106,300 +0.025 453,285 +0.30 28,587,848 +0.50 928,578 +0.50 28,498,448

+ 0.20

+0.10

揭協成

永安公司

票

隨(脈)

世紀城市 世紀認及前

班士置業

值和置業 信和認股證 兆安地產(除)

百利保認股語

置地 6.35 置地認股證(1986)11.50 置地認股證(1991)2.325 置地優普 6.10 信託 A 11.10 合 和(除息) 2.05

0.68

1.91

0.51 0.073 0.56 0.72

0.12 3.125 0.55 5.15

1,80

0.066

2,90

7,20

48.00 34.50 3.60 1.88 1.66 0.16

1.48 17,60

1.80 11.90 6.20 2.376

■地產建築 長江實業 遊東發展

徳

先伸

(港元計)

季港股四月廿四日

大上升股票

+0.40 (智停買賣)

(哲停買賣) (哲停買賣)

+0,10

0,09

0.008

0.01

0.15

0.09

0.68

0.79

0.073

0.15

2.525

1.66

下降股份 無變股份

工業投資

實力電子

永鸿基

遠東發展

華大地産

第一太平實業 第一太平認股證 Crusader Crusader認股證

1.08

4.65 13.40

1.17 0.09

0.61

1.07

13.20

1,66

1.56

4.175 0.27

1.54

0.79

30,25

11,00 10,90

16,30

+ 0.01

+0.02

(智停買賣)

7.16 +0.20 11,718,487 (智停買賣) 2.50 -0.025 5,000

(智傳實際)
2.525 + 0.15
2.10 + 0.075
0.90 —
4.20 —
1.41 — 0.61

■综合企業 聯合企業

莊士集團

和記費塘

和黄優先和黄認股證

英 之 傑 治和控股(除息

俗和認股證 利 塑

■工業 製造

康力認股額

王氏工类

長江製衣 配新製衣

金山實際

海化大同

德昌軍機

依利安達

實移療油

樂學電子

實力電子

南豐紡織

南海纱牌

東方海外 僧 徳

華光航楽 隆 豐

電 話 九 巴 九巴(半敏数) 中 巴 澳門電力

■倉場航運 九 龍 倉

潜機工程(除息)

外資以美資為主, 外資以美資為主, 外資以美資為主, 為美、日兩地股市已 經見頂,累性計數後 「過檔」港股市。更 因為港元與美元有掛 因為港元與美元有掛 因為港元與美元有掛 因為港元與美元有掛

工業投資供

集資逾

爾股供一

每股供廿元

偷载、奴

饵 5,335,000 变 4.243,472 秘 4,230,000

一日止十二 至八五年十 發展有限公

一新注入市場,[] 新注入市場,[] 新注入市場,[] 新注入市場,[] 是不難達到的。 是一九〇〇的關口。 是一九〇〇的關口。 是一九〇〇的關口。

日ル

海道拓殖銀行

短期内對股市產生一定的消極作用。港元與美元的掛約關係,上述因素在本地股市的影響,楊守雄指出,基於本地股市的影響,楊守雄指出,基於談及近期繁元急跌、日圓急升對

深

開幕

艱

外資基金蜂擁了

・日園党美元近日で 郷理加藤祚久昨日稱 郷理加藤祚久昨日稱 郷理加藤祚久昨日稱

下午市情繼續向

短期

미

創歷史新高

等主力蓝簃股。 **两**型 等主力蓝簃股。 **两**型 等主力蓝簃股。 **两**型 等

外資人市的

經

濟





總統

福星香港仔

雅都油麻地

美金金行野城湖港源4

兩周錢大漲至

一高於優惠利率

少,故息口大幅上摄。升幅最大的是一周。 一两周龄。「一周龄 及兩周龄。「一周龄 及兩周龄。「一周龄 及兩周龄。「一周龄 上面上五。 一面,并一回七五。 一面,并一回七五。 一面,是一周 一种,是一周。

坡地鐵工程

三厘收市

劉

預追國

美元下跌

九九金·本地倫敦金 四月廿四日(實生銀行提供) 「潛元計)(毎安士義元計)

ー6.00 **飾賞金(毎雨)3.400.00(平) 与金(毎雨)**4.0□ 第白金(每開)4,050000(平) 電格排電入 2,690.00 極黨金幣買入 : 2,772.00

黄出:2,780.00 白鲸(十安士) 400.00(平)

1時,美電報七一個美電下降。昨10分幣報跌,形化外幣報跌,形

展工後公商至期,司安 海岸湖南海河海岸

M. S. "HAI XING" 一局 船務企業有限公司啓 一局 船務企業有限公司啓 一部道中一五二一一五五號十九樓 海抵港

福由上海抵港 **1** 日由廣州抵港 五月二日宣 S. "SHAN WH, Z, CHA?

實價一度擴闊,以十 為三年來新高價,此 為三年來新高價,此 一一元九角半。 一一元九角半。 一一元九角半。 一一元九角半。 一一元九角半。

近五億

元

海外資金持成四次海外資金

へ 量湧 ,計十年八盈稅 八入。同萬利及 五非 期一為少

第二期中期股息每股五角五仙,截止過戶五角五仙,截止過戶五角五仙,截止過戶二十七萬元。

四月廿四日

實 21.20

蘇徐張嶺明明國主 張陳張_美盈欣世

遷 通

京 東市 一市望 「好些的些耗趁

本公司將於一九八六年四月二十四日 (星期四)起,遷往下列貨倉,加强對客 戶及同業友好之交收起卸服務。

地址:新界青衣島地段72號

電訊:40713 YLZS HX

安 宏 墨 運 輸 有 限 公 司

倉名: 友聯倉

证证:0-4977328 0-4977329

情頃

個時代

慾

監羅

YONGAN

NICOLE

門羅總統 PRES. MONROE

NL. NASSAU

ASIAN PEARL

SEKI NAGOYA

HAI MING

SKY HORSE

WORLD LION

AUSTRALIA

HSIANG LIE

HAI XING

太平洋陽光PACIFIC SUNSHINE

RAINBOW

SUN HOPE

YU HENG 2

ZHI YIN

ALTIS

HAI IN

麗萊碧琪 RAGNA BAKKE

GLORIA

HUA AN

NANSING 1

TUNG HAI

GIAHARA

WANLE

TA TUNG 2

MITLA

LINDEN

ROYAL STAR

NEP. CORAL

NEP. AGATE

BAY BRIDGE

CHAR MING

LAMON BAY

KOYU MARU

PAITHOON

亞姆安勇士ASIAN VENTURE

BONITA ACE

HP. NAMJIN

CHIN CHUN

MUDANSHAN

NEW HAI LER

TANG HE

MENDOZA

美國太陽神AM. APOLLO

南泰七號 NAN TAI 7

TIAN LONG

DANG ZARINA

SL. PATRIOT

WULIAN QUAN

JIN'XIAN QUAN

MING LONGEVITY

高麗元動 KOREAN WONIS SEVEN美國

ASIAN PROGRESS

OCEAN TREASURER

F.E VANGUARD

CITY OF RDINBURGH 高雄

CONTINENTAL PARTNER日本

TIAN YAN

JUPITER

TING ILANG

HAMMURABI

格蘭總統 PRES. GRANT

拉服約卡 LA RIOJA

EVER GARDEN

NEM HAI HUNG

SOMERS BAY

館卡斯坦 NORASIA KARSTEN

東方本業家ORT,EXECUTIVE

KUO LIE

KUO HSIUNG

新熱那亞 ZIM GENOVA

ANANGEL ARES

SILVER HAPPINESS

析福馬士基CLIFFORD MAERSK

安保西亞 AMBROSIA

MUY IAH

香港怡美利THOMASEVERETT

FAIR RAINBOW

MARINE CONTAINER

HANJIN LONG BEACH 美國

MARINE CONTAINER

日被蘭迪亞JUTLANDIA

ALS STRENGTH

LANKA ATHULA

JAPAN APOLLO

NORASIA CARTHAGO 歐洲

一角日共的矛馬

月日公

4月27 華 運

4月27 渣 滩

4月27 日 郵

4月27 太 古

4月27 三 利

4月27 永 裕

4月27 中 央

4月27 頭 聯

4月27 總 統

4月27 海 陸

4月27 馬士茲

4月27 東 亞

4月27 招商局

4月27 雄 利

4月27 汎 洋

4月27 太 古

4月27 資 隆

4月27 仕 嘉

4月27 港 與

4月28 海 聯

4月28 萃 夏

4月28 華 選

4月28 大 阪

4月28 華 夏

4月28 永 裕

4月28 永 裕

4月28 永 裕

4月28 美 邦

4月28 福 來

4月28 日 郵

4月28 森那美

4月28 港 興

4月28 馬士基

4月28 天 祥

4月28 永 裕

4月28 难 運

4月28 図 光

4月28 永 裕

4月28 川 崎

4月29 緯 利

4月29 永 裕

4月29 永 裕

4月29 華 夏

4月29 港 恒

4月29 川 崎

4月29 亞 聯

4月29 偉 特

4月29 金 輪

4月29 川 崎

4月29 日 郵

4月29 港 恒

4月29 大 阪

4月80 海 運

4月30 華 運

4月29 止

4月29 東

4月29 大

4月30 | 数

4月30

4月80

4月30 康

4月30 海

4月30 輝

4月30 発

4月30 翠

4月30 大

4月30 利 4月30 岩

4月30.~ 單

海。陸

8月1 仕 嘉

5月1 港 郵

5月1 新 與

6月1 永 裕

5月1 緯 利

4月29 港

爲沙髙夫。

瞬度

弗里曼特爾

30

LUNA

RAINBOW

BONITA ACE

ROYAL STAR

KUO HSIUNG

BONNY STAR

HP DONGNAM

MING CHUN

HAPPY STAR

JAPAN APOLLO

HANJIN LONG BEACH 組約

KOREAN WONIS SEVEN加州紐約

EVER GUEST

BAY BRIDGE

SL.PATRIOT

EVER GIANT

MING OCEAN

HIDAKA MARU

GREEN ISLAND

HANJIN POHANG

EVER GOLDEN

ORT FREEDOM

美國發牆 AMERICAN LYNX

些路頓萊克SHELDON LYKES

傑佛遜總統PRES.JEFFERSON

亞士馬士基AXEL MAERSK

保衛者

華 選

華 選

5月1

5月1 招商局

5月2 招商局

5月2 成 5 5月2

5月2》招商局

5月2

D月 Z 邓严***

5 月 3 招商局 5 月 3 本 利 5 月 3 本 服

5月7 港 恒

5月8 華 選

月8 東洋

5月2 軽 遊

TOKYO MARU

SL.DEFENDER

BARBER PERSEUS

SL.INDEPENDENCE

EVER GOLDEN

ASIAN PROGRESS

CHIN CHUN

HP NAMJIN

JUPITER

AN CHUN

YI CHUN

GLORIA

4月28 美 邦

4月28 港 興

4月29 港

4月29 東

4月29 大

4月30 新

4月30 東

4月30 港

4月30 游

5月2 大 榮

24

馬士基

新 興

「港」與

東洋

大

5月1

5月3

5月4

5月6

4月27 汎 洋

4月27 利 達

4月29 天 祥

4月30 川 崎

4月30 美 輪

桽

5月3 海 陸

5月5 港 恒

15月5 利 達

6月8 大 阪

5月8 港 野

5月7 美 🙀

5月8 川 崎

5月8 海 陸

5月9 利 遼

5月9 偉 特

4月30 億

5月1 利

西北太平洋紐約4月27 總 統

西北太平洋纽约4月27 馬士基

西北太平洋 4月28 太 古

西北太平洋 4月29 港

5月4 泉

5月5 利 遊

5月8 大 榮

6月6 馬士基

5月7 新 興

釜山日本

金山日本

釜山

西北太平洋

美國加拿大。

洛杉磯紐約

西南太平洋

西北太平洋

西南太平洋

檐香山加州

洛杉磯紐約

西南太平洋

西北太平洋

西北太平洋

加州紐約

洛杉磯紐約

大众机网美

橙香山加州

西北太平洋

加州纽约

西北太平洋紐約5月8

長堤紐約

西北太平洋紐約 5月4

西北太平洋紐約5月5 總

西北太平洋紐約 5 月 8 百保利

加州紐約

洲

A8 招商局 B21 招商局 停泊席 公 司 A7 金 A46 招商局 A36 始 和 B13 招商局 招商局碼頭 招商局 펅列岛 菲 成

外幣對港幣買賣價 (四月廿四日)寶生銀行供和

買 假 賣 價 776.50 777.40 777.40 777.60 11,90 354.50 355.00 424.00 424.50 毎百 110.50 111,20 **购**盾 314.00 314.50 5.05**心**众大元 557.00 560.00 鬼洲 元 565.00 568.00 762.00 每萬 461.20 461.90 354.00 355.00 披索 37.00 40.00 萨圆鉄 斤台 幣 19.70 民幣 242.07 243.24 港灣报數 66.2 (一0.1)

RY TEL:5-8152178 6 COSEL HX

30/4

29/4

1/5

香港直航 【 可收散貨 】 每天一航灾

●承接火車包卡 及散貨運輸直達 中國各大城市 ●提供香港直通 廣東、廣西省内 之拖運服務。 ●香港中韓運輸

NE 株式 會

服務。

F埠 · Iquique, Antofagas anantonio, Valparaiso, : Cristobal, La Guaira -of-Spain, Bridgetown uan, Santo Domingo, Au-Prince , Kingston, Cortes, Manzanillo. Quetzal, Acajutla, prenzo, Corinto

Caldera, Lagos Matadi, Lome, 7限公司 -8615511 • 澳門嘉豐航運公司

商業中心11字樓A與1101室 油塘灣東源街8號

生)有限公司 LINE

(印尼線) 由城》(去耶加達、泗 、阿比 水) 祈福馬士基 4月28期.

進士頓馬士基 5月12開 (去新加坡、 保 巴生、庇能、 月26開 曼谷) 娜斯馬士基 5月2開

運有限公司 ING SHIPPING. N LTD. 帛江輪

快速貨運服務 香港開 抵上海 4月27日 4月30日 5月12日 5月15日 5月27日 5月30日 6月12日 6月15日

艮公司 PRISES LTD.

商業大厦2402室

華記臺

豣 月日公司 韓國長游 KOREAN CHANCE 4月27 朝 阳 力汽路 NICOLE 地中海 4月28 日 郵 WU TAI SHAN 五台山 4月30 招商局 阴静 MING LONGEVITY 歐洲 4月30 報 社 YINHE 4月30 招商局 FALCON 4月30 海 柱 LINDEN 4月30 日 頸 EVER GARDEN 5月1 利 莲 CITY OF EDINBURGH 愛登堡城 5月1 逩 行 NORASIA KARSTEN 諾卡斯坦 KORRIGAN KHUD REPIN SEVEN SEAS BRIDGE 数洲

B月1 仕 路 布力勒 實 图 5月2 築 林 6月4 川 埼 安娜馬士基ANNA MAERSK 5月4 馬士基 馬頭斯基 J.MALCZEWSKI 5月4 天 祥 EVER OCEAN 5月4 利 遊 利來萬力 NL.VAN NECK 5月5 寶 隆 東方快輪 EASTERN EXPRESS 5月5 懋 徳 法路商人 FAROE TRADER 5月6 期 瞬 HERSING 5月8 華 夏 LANTANA 蘭拿丹 5月7 円 郵 NOVIKOV PRIBOY 5月7 聲 林 **EVER GUARD** 5月7 利 遠 IBN KHALLIKAN 照器 LIKA 岩比斯 RUEBELAND 日認滿迪亞JUTLANDIA 5月9 安安 隆 金尼夫斯基KAP KANEVSKIY 快富快輪 FRANKFURT EXPRESS歐洲 5月9 捷 成 XING HE 5月9 招商局 KAP. VALERY USHAKOV熱那

5月10 莊 林

5月11 沙 啫

5月11 仕 谿

5月11 旗 德

5月12 大 阪

4月27 日 郵

4月27 東 亞

4月29 🦥 來

4月27 總

4月28 日

列1 利

5月2 招商層

δ月2 珳 林

5月3 日 郵

5月4 天 祥

5月4 嘉 聯

5月4 山 下

5月5 日 郵

5月5 總

5月5 怡 和

5月6 利 遊

5月6 東 亞

5月8 新 與

5月8 /海 運

4月27 亞 聯

4月27 渣 塾

4月28 渣 華

4月30 欣 洋

6月1 大 阪

5月1 仕 嘉

5月3 天 祥

5月4 馬士藝

5月8 新 興

5月7 大 阪

5月8 大 阪

新興

Б月⋳

官大港加爾各答5月5 任 嘉

吉大港加爾各答5月7 港 與

仰光加瀬各答 5月9 大 阪

印・巴・中東線

地中海

阿拉伯灣

阿拉伯灣

阿拉伯灣

科倫坡

資卡妮利斯KONKAR NEREUS LANKA ATHULA 料倫坡 門羅總統 PRES.MONROR 阿拉伯德 NICOLE 安保西亞 AMBROSLA **吞港恰美利THOMASEVERETT** ALTIS CHAR MING MING LONGEVTIV 速打 ANANGEL RES EVER GARDEN GAO CHENG KHUD REPIN

MERCATOR

羅頓比斯 TRAUTENBELS

諾卡塔戈 NORASIA CARTHAGO 歐洲

PROUD EAGLE

全央代码 TOP DEN ANTWERP YS PROSPERITY PO QUITA KARI 腦斯福總統PRES. ROOSEVELT AL SALMA 柯米卡布 AL MURQAB ፟ 亞利安馬士基ADRIAN MAERSK UNI MASTER **GOLD ORLI** LANKA AITTHA GOLDEN LAKE 新的港· ZIM TRIESTE

BARENBELS

FAIR SPIRIT

ALS STRENGTH 选举累含 NL LEUVE 渣華納索 NL.NASSAU 大陸伴侣CONTINENTAL PARTNER東非 說卡斯坦 NORASIA KARSTEN 西非 加速大利 CALANDRINI 安娜馬士基ANNA MAERSK

EARNEST VENTURE E

CAYARIV VISAYAR 中市瑞祥 R.R.RACNA SERI NACOYA ORIENTAL BEAR

GOLD ORLI

OSAKA MARU

4月27 東 瀬 4月27 港 郵 維加冰泗水 新加州巴黎 3月27 大阪政

新華一號 XIN HUA 1 4月27 三 資 WORLD LION 4月27 海 陸 EVER GENIUS 4月27 利 遠 KOYU MARU 新加坡巴生庇能 4 月28 山 下 析福馬士基CLIFFORD MAERSK 雅加遠酒水 4月28 馬士型 SUN HOPE 4月29 海 聯 新加坡。 WAN LEE 新加坡曼谷 4月29 緯 利 香港恰美利THOMASEVERETT 馬尼拉 4月29 福 NANSHING 沙巴山打根斗湖4月30 國 PAITHOON 4月30 港 恒 海皇玛瑙 NEP.AGATE 4月30 港 恒 LIN HAI 25 4月30 三 資 GEMINI MOON 4月80 五 洋 DANG ZARINA 新加坡巴生庇能5月1 康 德 EVER GARDEN 5月1 利 遠 新加坡 KƯO LUNG 夏谷新加坡 5月1 雄 利 GAO CHENG 高坡 6月2 招商局 新加坡 PALOMA 5月2 山 下 AND PARMATA 5月2 亞利來 廣墨斯灣 SOMERS BAY 5月2 海 陸 上基LARS MAERSK 新加坡巴生庇能曼谷印尼 5月2 馬士茲 THAI AMBER 5月3 港 郵 PRINCE MARU No. 8 新加坡巴生庇能 5月3 三 利 海南八號 DONAM No.8 受谷新加坡巴生 6月3 港 與 KOTA SINGA 新加坡雅加達 5月4 太 平 **KEUMGANG GLORY** 雅加速新加坡 5月4 東 宇 GAYA LIMA 新加坡巴生庇能 5月4 中 央 AUH IUH 5月4 麥遂初 世界之席 WORLD TIGER 5月4 海 陸 新海和二號NEW HERO 2 5月4 聯 航 EVER OCEAN 5月4 利 竳 BOONKRONG I **5月 5 振盛**行 SOVEREIGN ACCORD 蘇革倫 5月5 日 郵 AL MIRQAB 5月6 台 和 SUN KUNG 2 山宮二號 5月6 女 海 NIPPO MARU 5月6 海 湖 SPECO EXPRESS 汶萊古晉詩巫 6月6 GREAT FORTUNE 沙巴山打根斗湖 5月7 川 崎 CATTLEYA 新加坡巴生。 SUNNY VENTURE 新加坡巴生庇能 6月7 中 央 RATIH 雅加遠泗水 5月7 港 郵 SUPANYA 5月7 港 恒 WAH YEE

五期星

中國內地・台灣省線 JINJIANG 4月27 会 鉧 **KWANG CHOW** 4月27 華 夏 ZHI SHAN 3 4月27 鄞 運 TAI LAI 4月27 永 裕 TPHHAG 4月27 華 成 高雄基隆 4月27 緯 利 TEVERIGIEST 4月27 利 遊 MAKINE CONTAINER 4月28 永 裕 PIONEER CONTAINER YONG AN BONITA ACE PINGXIANGCHENG 4月29 招商局 LI SHAN 4月29 招商局 NEW HAI HUA LIAN JIANG TUNG HAI 6 TA TUNG 2 ASIAN PROGRESS 高雄基層 44 A 30 PM PAITHOON W. E.W 高雄基隘 4"月30 LIN JIANG 4月30 招商局 5月1

ESTE GLORIA

歌羅莉亞

岡外冷三號MIN WAI LENG 3 HUA AN TIAN YAN SHANG CHENG HAI DA TRADE CONTAINER STRAIT CONTAINER ILA HE XIONG YUE CHENG KUO LIE ZHI YIN MILD OCEAN SHU HE HWA LIE

TING JIANG **GU BEI KOU** TIAN YUE TIAN LONG ASIA ACE NEW HAI LEE SHANG HAI SUPANYA NEW HAI HUNG

4月27 利 遠

新港上海

高雄雄雄。

利提馬士基LEISE MAERSK 胸南--號 DONAM NO.I 亞諾馬士基ARNOLD MAERSK 亞洲雅士 ASIA ACE 快樂風 門麵總統 PRES.MONROE 澳大利亞 AUSTRALIA 太平洋陽光PACIFIC SUNSHINE 海阜珊瑚 NEP.CORAL 美國太陽神AMERICAN APOLLO 格蘭總統 PRES. GRANT 亞細安勇士ASIAN VENTURE 新熱那亞 ZIM GENOVA 東方事業家ORT.EXECUTIVE 瑪 語烈萊克MARGARET LYKES 5月8 麥遂初 5月8 恰和 利是馬士基LEISE MAERSK 東方特使 ORT.DIPLOMAT 康來利馬士基CORNELIA MAERSK 超斯福纳统PRES. ROOSEVELT 百保孤 美維珍妮亞AMERICAN VIRGINIA 海皇石榴 NEP.GARNET 雅多利亞 ASTORIA

> EVER GLOBE 太平洋兼箭PACIFIC ARROW

TRANSWORLD BRIDGE美國西岸

中南美洲線 MAU LE 4月27 捷 成 NL_LEUVE 渣垫累富 4月27 渣 孳 GIAHARA 加勒比海中南美 4月29 川 埼 美國太陽神AMERICAN APOLLO 4月80 美 輪 拉羅約卡 LA RIOJA 5月1 太 古 加速大利 CALANDRINI 5月3 天 祥 馬黎運動家MARIS SPORTSMAN 巴尔馬加勒比海 5月4 BARBER PERSEUS 加勒比海中南美5月5 百保利 EVER GOLDEN 美維珍妮亞AMERICAN VIRGINIA 巴介馬 美國靈獅 AMERICAN LYNX 5月7 美 輪

澳洲・新西蘭線

ASIAN PEARL BAI HE KOU MAKSIM MIKHAYLOV 希语卡斯 KYOWA HIBISCUS ZIM KAOHSIUNG ORT_AMBASSADOR OCEANIA COURIER 海洋母使 FALSTRIA **BUNGA ANGSANA** CHENG TU

HUA YUAN KOU

4月28 太 古 5月1 遠 運 5月2 華 林 6月3 怡和 5月5 新 興 5月5 港 郵 5月8 恰 和 -5月8 寶 隆 5月10 麥遂初 新畿内亞 5月11 太 古 太平洋貨櫃PACIFIC CONTAINER 5月13 香 岛

5月11 強 運

專航佛山一香港快速船隊 天天開航

船名: 瀾石 1-8號 LANSHI 1-8 承接集装箱及散货

並承運來往國內海陸運輸服務辦理香港中轉業 務,手續簡便,收費合理,歡迎垂詢。

巨厂長運有限公司

香港皇后大道東58-64號帝后商業中心18字樓 **電話:H-272173** 電傳:76497ETWAY HX 自有時用碼頭·長運碼頭有限公司

第三天免費倉期第一青衣岛南灣青衣路60地段(歐 亞船廠內〉

深港(華利)汽車運輸有限公司

廣東・廣西・福建・湖南・江西 等各省及中轉水陸全國聯運服務 運力最大 • 服務最完善

能即日爲貴客提供: 運輸,倉庫,中轉站 全面性服務

集裝箱附零担服務 本公司每天有車來往香港及廣東全省,歡迎貴客托運

貨櫃車・大小貨車・吊機車 貴客惠顧,垂詢請電 3-910438(4線) 3.932152(4線)

地址:九龍大角咀槐樹街1-3號正輝商業大厦二樓

中華人民共和國註册

香港一廣州、黃埔、蛇口、 瀾石、石岐、江門、太平、容奇 穗航2312 穗航2313 每星期二、四、六晚 開行 穗航2314

香港→汕頭、湛江、海口、三亞、厦門・ 福州、張家港、南京、南通、寧波、上海 轉口貨、散貨、及貨箱

★可安排專船接運大宗貨物

穗南航運(香港)有限公司 SHUI NAM NAVIGATION(HK) LTD. 德輔道中317至321號啟德商業大原604室 電話:5-440307 TELEX: 85913 SNAMN HX

珠江船務有限公司

電 話: 5-479972 **笆 傳:71795 CKSCL HX**

香港与曼谷 貨箱服務(兼收散裝貨)

截貨 到/離港 4/5 4-5/5 華 意 輪 V.49S WAH YEE 7/6 7-8/5

惠華輪 V.12S HUI HUA 19/4 19-20/5

·收貨站全箱,裝涌現代貨櫃碼頭(MTL) 散貨・青衣大祭倉 香港代理,遂初航運有限公司 香港灣仔軒尼詩道一號 熙值樓19字樓 話:5-286111(十線)

TUG BOATS / BARGES

本公司擁有各類拖船與駁船供出 租/出售並能承接任何拖運工程 (如拖探油台)至世界各港口 歡迎來電詢問接洽,現有船隻在

拖船: 2 艘1090馬力雙主機82年 船長24.57米,寬7.64米,深3. 3米。1艘550馬力雙主機84年船 長15.80米,寬5.42米,深2.35 米。1 艘480馬力雙主機82年船 長19米,寬5.3米深2.05米。2艘 360馬力單主機83年船長17米, 寬5.4米,深2.5米

駁船 - 長160呎, 寬50呎, 深10呎 80年,载重量1300噸 PLEHAM STAR LTD.

笔話:5-451317 5-452844 TELEX: 72273 JETCO HX 新加坡:電話2986188 2960887 TELEX: 26024 IN SHIP RS

粤海運輸有限公司 GUANGDONG TRANSPORT LTD.

地址:香港干諾道西一至三號億利商業大厦廿一樓 電話:5-8153398, 5-418420, 5-8153612 自備有駁船隊及車隊承接大宗貨運 香港工廣東省各口岸海陸運輸服務

廣州、黃浦、肇慶、九江、瀾石、江門、石岐、小欖、容奇、市橋、 新塘、太平、珠海、蛇口、汕頭、湛江、海口、大亞灣(核電廠)。

定期線 貨櫃運輸 廣州(新風)前進3094月4、10、16、22、28日開船廣州(新風、芳村)——每五天一班 (**東風、瀋口)**———隔天—班 佛山(瀾石) 海口——(華昌輪)每星期一班

*(大亞灣線---備有適航沿海拖輪及駁船,提供諮詢服務,歡迎查詢,聯繫電話:5-8153612 劉、鄭先生洽) 電話:0-218121 提供大小貨車、貨櫃車、吊機車行走中國各地,並且備有大型堆場,辦理貨物存倉,中轉,保險,報關等業務。

中寶海外航線 PERCH OCEAN LINES (PERFECT CHINA OCEAN SHIPPING LINES)

香港≒汕頭定期班輪 收 貨 穗救撈8 8611N 24/4 26/4 穗救撈8 8612N 1/53 / 5 穗蚁捞 8 8613N 8/5 10/5 8614N 15/517/5 香港至事廣州(新風) 全货櫃服務

华世纳代理:

FULL CONTAINER SERVICE 承接東南亞轉口貨往下列港口全程服務: 黄埔、海口、湛江、厦門、汕頭、上海 歡迎洽談東南亞大宗投資工程轉口貨往中國各港 口,運費面識。

香港接爾代理:寶發海運有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD. 香港干諾道西144—151號成基商業中心2601-3室 電話·5-591033(4線) 5-460822(4線) 船期更改 不另通告

中國利迅貨運有限公司 I UNISON FORWARDING CO. LTD. 香港文咸東街68-74號與隆商業大厦902室 5-418884

(華南) 数貨 開航 商州一芳村 粤江 1011 粤江 1014 29/4 30/4] 4/5 5/5 27/4 28/4 | 廣州一新風 粤江 908 粤江 908 5/5 泡星 10/5 12/5 湛江、海口 汕頭、<u>厦門</u> 華佳 8611 8/5 10/5 華盛連江 8615 24/4 26/4 25/4 26/4 散装輪 174 [(華中、華北) 集裝箱輪 截貨 開航 截貨 開航 26/4 26/4 27/4 29/4 28/4 1/5 26/4 27/4 26/4 29/4 30/4 2/5 $29/4 \quad 2/5$ 30/4 3/5 $6/5 \quad 10/5$ 4/5 7/5 28/4 】新港·北京 6/59/5 1/5 4/513/5 15/5

Y.S.N. LINE

定期班輪 直放, 星加坡、巴生港、嘧啶 四月廿七日落貨 四月廿八日開行 光裕丸+ KOYU MARU V83 四月廿九日落貨五月三十日開行 巴羅美輪 PALOMAI V.149 五月五日落货五月六日開行 東方先達 ORIENTAL CEDAR 山邦九+五月十二日落貨 YAMAKUNI MÄRU'

收货站:迅奋货倉有限公司 船到前七天倉期 電話3-7271888

山下新日本汽船(香港)有限公司 電話:5-295501-5(5線)5-295588(3線) ,接儎處:安邦貨運公司 地址:徳輔道西26-30號永基大夏605室 電話:5-493454 5-493284

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務 各地散裝輪貨運 陸路貨運 CFS CY 裁貨 本公司承接 湛江/海口 華佳 8611 4/5 6/5 8/5 10/5 ※ 各大城市之火 華勝 8617 9/5 11/5 13/5 15/5 車包卡及零散 2/5 4/5 6/59/5 11/5 13/5 15/5 貨運 張家港 25/4 27/4 29/4 1/5 * 本港直達廣東 23/4 25/4 27/4 29/4 福建之貨櫃 商城 30N 25/4 27/4 29/4 1/5 逢星期二、四 穗順 度 門 達星期一、五勝航 新港/北京 * 本港及中轉運 熊岳城 220 1/5 3/5 5/5 7/5 達星期三 太陽航 翰、拖車、入 平鄉城 195 30/4 2/5 4/5 8/5 箱拆箱轉箱及 廣州/黄埔 每四日一航次 儲倉服務 每隔三日一航次 逢星期三、五開航

香港文咸東街68-74號興隆商業大廈1502室 TELEX:89166 COSEL HX EXPRESS FULL CONTAINER/BREAK BULK SERVICE 中國川航 DIRECT TO MAINLAND CHINA 香港直航 REGULAR SERVICE: 全貨櫃及拼箱服務 珠海、澳門 全貨櫃及散貨櫃定期航線 HONG KONG ==== ZHANJIANG === BEIHAI (可收散貨) 28/4 29/4 80/4 北海 每天一航火 ●承接火車包卡 JIN LONG 金龍 HK002 3/5/86 及散貨運輸直達 IN LONG 全龍 HK008 🧗 12/ 5 /86 |中國各大城市。 JIN LONG 金龍 HK004 ■提供香港直通 | 政東・廣西省内 ZHAN JIANG AGENT:中國對外貿易運輸公司 | 之拖運服務・ CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE 28/4 2/5 ●香港中轉運輸 TRANSPORTATION CORP. ZHANJIANG BRANCH. 油頭/廈門 29/4 TEL: 24355 CABLE: SINOTRANS TLX: 45237 TRNZICN FR 23/4 29/4 1/5

行曼 谷

THAI OVERSEAS LINE OOCL 東方海外貨櫃航綫 THA. NATIONAL LINE 嘉倫納航運 泰國海外航綫 KARANA LINE 香港定期川航曼谷全貨橿服務 **香港定期川航椰加達,泗水** (兼收散貨) 全貨櫃服務(兼收散貨) 泰國國家航線 截貨日期 截貨日期 CFS/CY CFS/CY 泰国引擎 25-25/4 25-25/4 THAI JADE 80/S RR. RATNA 62/S 泰國琥珀 2-2/5 THAI AMBER 30/S RATIH 56/S (数貨時間:CFS中午十二時 CY下午五時) 變代理:香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.) 香港辦事處:夏於道10號和記大厦11樓。電話:5-8441222 九壯辦事處:廣東道海洋中心1313室。電話:3-660237 澳門代理:永信洋行 電話:89563 86972 553382 553381 收貨站 CFS: 利豐倉庫有限公司一九龍灣貨運中心 CY: 葵涌國際貨箱碼頭第四號:HIT(B4)LTD.)

川崎近海汽船株式會社 特快新輪川航

香港一沙巴一汶菜一沙勞越一香港

GREAT FORTUNE V-9

五月六日到港

直航:古晋、汶萊、山打根、斗湖

總代理:川崎(香港)有限公司

香港統一中心33字樓

接載部:5-8615561 文件部:5-861515

K LINE 川崎汽船株式會社 **}**到港:14/5 "A YESSEL 智利各埠 · Iquique, Antofagas... 【啓航・14/:

ta, Sanantonio, Valparaiso, 加勒比海:Cristobal, La Guaira ,Port-of-Spain, Bridgetown **∮到港:28/**4 San Juan Santo Domingo, GAHARA "Port-Au-Prince , Kingston, Puerto Cortes, Manzanillo, Puerto Quetzal, Acajutla, SanLorenzo, Corinto Puerto Caldera. "C.R.POINTE NOIRE" 西非·Lagos Matadi, Lome.

啓航 9 7 5 Abidjan, 電話:5-8615511. 声》(出口)5-8615515 **澳門接載處•澳門嘉豐航運公司** (入口)5-8615525 澳門南灣街南灣商業中心11字樓A與1101室 < 電話・553311

收货站:利高集運倉庫有限公司散貨油塘港東源街 8號 葵浦貨櫃465地段MTL對面

珠成海陸運輸有限公司 ZHU SHENG TRANSPORTATION CO., LTD. OF ZHU HAI SPECIAL ECONOMIC ZONE. 5香洲先烈路九號 電話:24461 22360 電掛:7130 香港 承接集裝箱・散裝貨及重型機械 珠外104 珠外202 香洲: 逢星期三、六開航 珠外105 珠外203 九洲:每星期一航次 珠外204.

—另有專船承接集裝箱及散裝貨前往廣東省沿海各口岸——

★承接世界各地轉口貨全程服務 本公司國內兼自備有貨櫃車、吊機車 及各噸位大小貨車等設備代客戶承運

由珠海至廣東省各口岸運輸服務 香港分公司:珠成海陸運輸(香港)有限公司 香港灣仔洛克道81-85號莊士財務中心21樓 電話:5-281111-8 收貨站:香港灣仔貨物裝卸區內。

廣東國際聯運有限公司 香港至廣州全貨櫃及貨物集散運輸服務

【香港\廣州芳村碼頭 ▶粤江 1011 86-GF28 ▶粤江 1014 86-GF30 ▶粤江 1011 86-GF32 **}** 香港/廣州新風碼頭 \$粤江 1009 86-GS31 【粤江 1009 86-G S 33 4月24日 4月26日 4月28日 4月29日】

> 香港干諾道西1-3號總利商業大厦25樓 結:5-414663 传: 62148 GDTLI HX 收貨站: 青衣岛聯合船坞內71地段 電 話:0~4978973

馬士基輪船(香港)有限公司 MAERSK LINE 城、巴的波爾、 鹿特丹、安特衛 喀拉蚩、孟賈、 洛美、自由城、 (去耶加達、泗 查爾斯登 普 生拜、建曼、巴蒙諾维亞、阿比 水) 5月4開阿諾馬士基 2基 5月9開阿拔馬士基 6月3日馬士基天保 4月

> 希慎道10號新寧大厦17-19樓 電話:5-8372222 澳門代理·澳發航運公司 龍黃街二號C1 電話:88178

名神汽船株式會社 Vleishin Line

4月28日到 新加坡 "SUN HOPE" 4月29日開 請各收货人 5月1日由 利 速來辦理提 "LEVIN" 日本抵港 貨手續 5月5日到 日邦丸 新加坡

總代理:海外聯合海運有限公司 香港干諾道中130號該信大厦603室。 電話:5-412821-4 5-439504

5月6日開

"NIPPO MARU"

COASTER LINE

港←→汕頭 散貨,集裝箱,定期航線

'順安"輪首航定本月廿七日

總 代 理:京悅有限公司

池址,香港灣仔皇后大道東東美中心507室 貨運代理:新偉合作有限公司 地址,香港高士打道44號捷利商業大厦18字樓

笔話:5-8611223(4線)

收貨站:迅發貨倉有限公司 地址,九龍油塘灣高輝道24號地下 電話: K-7179988

直放:悉尼、墨爾本 《兼收Adelaide、Brisbane貨 截貨 抵港 開航

"BAI HE KOU" 白河口 30/4 已達 1/5 "HUA YUAN KOU" 花園口 9/5 10/5 11/5

"TAI PING KOU"太平口 18/5 19/5 20/5 澳洲一香港一上海航線 *兼收新港貨 ★"GU BEI KOU" 古北口 **1/5 2/5 3/5** "XIAO SHI KOU" 小石口 13/5 14/5 15/5





亚士馬士基

上海市錦江航運有限公司 SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING. CORPORATION LTD.

香港之上海定期客貨班輪 快速貨運服務 香港開 4月19日 4月22日 4月28日 4月25日 4月27日 4月30日 5月4日 5月7日 5月8日 5月10日 5月12日 5月15日 5月19日 5月22日 5月23日 5月25日 5月27日 5月30日 8月4日 8月7日 8月8日 8月10日 6月12日 6月15日

M/V "JIN JIANG" 錦 江

^{總代理}· 金鋼船務企業有限公司 RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD. 代理部:香港干諾道西1-6號億利商業大厦2402室 電話:5-414108 電傳: 72927 RISHA HX

貨物交收站:油蔗地卸貨區華記臺

YONGAN 海举纳索 NL. NASSAU

夏立

NICOLE ASIAN PEARL SEKI NAGOYA HAI MING SKY HORSE ALS STRENGTH 門羅總統 PRES MONROE

世界之跡 WORLD LION 澳大利亞 AUSTRALIA LANKA ATHULA HAI XING HSIANG LIE JAPAN APOLLO 太平洋陽 光PACIFIC SUNSHINE 日德蘭迪亞JUTLANDIA 醋卡塔戈 NORASIA CARTHAGO 歐 RAINBOW

SUN HOPE FAIR RAINBOW ZHI YIN ALTIS 有恒二號 YU HENG 2 MARINE CONTAINER HAI IN HAI YUN LUNA 香港恰美利THOMASEVERETT

安保西亚 AMBROSIA 殿華碧琪 RAGNA BAKKE GLORIA 折福馬士基CLIFFORD MAERSK HANJIN LONG BEACH 美丽 MARINE CONTAINER HUA AN NANSING I TUNG HAI 6 GIAHARA WANLIE ROYAL STAR

NEP, CORAL TA TUNG 2 CAWA 海星瑪瑙 NEP, AGATE BAY BRIDGE SILVER HAPPINESS MITLA CHAR MING LAMON BAY LINDEN

KOYU MARU PAITHOON BONITA ACE 亞細安男士ASIAN VENTURE HP, NAMJIN CHIN CHUN ANANGEL ARES MUDANSHAN NEW HAI LEE TANG HE MENDOZA TIAN LONG

JIAHE 美國太陽神AM. APOLLO NAN TAI 7 莎連娜 DANG ZARINA SL. PATRIOT MAY MAIT WULIAN QUAN JIN'XIAN QUAN

JUPITER CITY OF EDINBURGH 海拔 MING LONGEVITY CONTINENTAL PARTNERH TING JIANG KOREAN WONIS SEVEN美國 ASIAN PROGRESS F.E VANGUARD OCEAN TREASURER HAMMURABI EVER GARDEN

格蘭總統 PRES GRANT 拉羅約卡 LA RIOJA NEM HAI HUNG LEVIN 機器斯羅 SOMERS BAY 储卡斯坦 NORASIA KARSTEN 東方事業家ORT. EXECUTIVE 新熱那亞 ZIM GENOVA KUO LIE

KUO HSIUNG

專航佛山↩─香港 天天開

高雄 受谷

船名: 瀾石 1-8號 L 承接集裝箱及

並承運來往國內海陸運輸服務 務,手續簡便,收費合理,數

巨厂 長運有

香港皇后大道東58一64號帝后蔣 電話:H-272173 電傳:7649 自有專用碼頭 · 長運碼頭

踩三天免費倉期聚 青衣岛南港青石 亞船廠内)



香港一廣東

廣州、黃浦、肇慶、九江 新塘、太平、珠海、蛇口 定期線 廣州(新風)前進3094月4、10、1

(東風、瀋口)———— 屦 江門、黄埔

*(大亞灣線一一備有透航沿海拖輪及駁的

提供大小貨車、貨櫃車、吊機車行走中國各

他不要向新聞記者説話,謂他走

上看到這則報道時,我幾乎無法

灌政府外,類似事件竟會公然發

是形式阻止了利比亞外長公開發

合理;如果雅典當局存心不讓利

6單的辦法, 莫過於一早就不讓

也發言前將他列為「不受歡迎」

,我希望全世界追求公義的人

論自由、新 的精神,正 只有道樣,

每個位可排大字四個

三十六個・收費十元

鹿鳴街15、22號地下

5386 **43** 621570

:原廠空調12座冰箱

港國內設有維修廠|

及小松機械

車冷氣音響

的士頭・日吉

遙遙頒先

和服務方面

""影解。重至

7 限公司

中心18~19字樓

17677,5-651377

完善的專業影版之一

&金機·木紋紙

港鰂魚涌船塢里8號

厦工業大厦十一樓B

算: 72179 FWDEC HA

得更大的智

CH、執行董事何齡柏一部負責人陸冠豪及IC

湛佑森在會上稱

金價回軟

訂五月 恒 指 六日下午 期貨合約交回 會員獲准登 一時半 · 買 賣

等,以每银合約千八點水平計,第一個半日市的交易額當在三千萬元以上。 聯合交易所主席兼期交所副主席李福兆預測,第一日的交易額相信可達幾百會跟隨聯合交易所的買賣時間營業。 一日下午二時半正式買賣,由財政司主持開業儀式。第一日將只作半日市,以後六日下午二時半正式買賣,由財政司主持開業儀式。第一日將只作半日市,以後一日本報訊』香港期貨交易所主席湛佑森昨日稱,恒生指數期貨合約將在五月

金

百元

降車降百一今 百出百輛百年 分口分,一首 之較之較十季

23/4 24/4

每星期兩班

每星期一班(貨櫃)每星期兩班(散貨)

大選 珠海(九洲)

股天跌勢之後,周四企穩。金價變 上午兑英磅匯價繼續下跌,兑其他西歐貨幣匯價經過早上午兑英磅匯價繼續下跌,兑其他西歐貨幣匯價經過早一一六七、八五日圓,與早一天收市價相同。 一六七、八五日圓,與早一天收市價相同。 一六七、八五日圓,與早一天收市價相同。 一六七、八五日圓,與早一天收市價相同。 一六七、八五日圓,與早一天收市價相同。 一六七、八五日圓,與早一天收市價相同。 一六七、八五日圓,與早一天收市價相同。 一六七、八五日圓,與早一天收市價相同。 一六十二十四日消息、美元兑一 美元急跌後轉穩 兌英鎊繼續下跌

元,較周三收市價三盤價三四六美元。其較周三收市價三四十美元。其 經紀商說, 難以 五四〇〇美元

圓滙

價

三百四十六美元收市二美元。紐約金價以二美元。紐約金價以二美元。紐約金價以十三點八美十三百四十五點八美數,倫敦市場以每安數,倫敦市場以每安

和金商在價高時套現市場人士表示,相信落,定勢呈現軟順。如此市前自高點回

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司 香港中環康樂大阪37樓(3718室) 電話:5-8449198 天津市海運公司

25/4(散貨)



香港⇒天津(新港)貨箱/雜貨班輪 兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨) 收貨 截截 到一种法 (散裝航綫)

(全貨箱航綫) SKY HOVER(夫和)V87B 25/4 27-28/4 TIAN LONG (天龍) V12 26/4 2/5 30/4-5/5 TIAN YAN (天然)Y12B 野日 28/4 30/4-1/5 TIAN LONG (天龍) V13 12/5 18/5 16-21/5 TIAN YUE (天曜)Y51B 即日 3-4/5 SKY HOVER(夭朔)Y88B 收貨站:華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL) 電話: 0-239031 電話:0-4999388

> Asian Development Co., Ltd. 香港⇄上海散裝貨直航班輪 兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸

環亞股份有限公司

收貨 截貨 到←輸港 截貨 到一難港 XIANG JIANG(第三)Y8614 —— 24-26/4 XIANG JIANG(孫三)Y8616 4/5 10/5 10-12/5 TING JIANG (3732) Y8613 25/4 1/5 30/4-8/5 TING JIANG (3732) Y8615 12/5 18/5 17-20/5

收貨站:牽洋貨運(遠東)有限公司(UDSL) 電話:0-4999388 中國對外貿易運輸公司——香港天津集装箱航線 China National Foreign Trade Transportation Corporation

香港⇄天津(新港)全貨箱班輪 兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。

收貨 截貨 到一難港 TRADE RELISH(易津) TRADE RELISH(易津) 9/5 15/5 17~18/5 收貨站:藝涌現代貨機碼頭(Modern Terminals Limited) 電話:0-239031

上海市錦江航運有機公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd. 香港二上海全貨箱班輪

收貨 截貨 到一離港 收貨 截貨 到-離港 MILD OCEAN(通洋) V8617 24/4 80/4 1-2/5 MILD OCEAN(通洋) 78619 7/5 13/5 15-16/5 代理:JSA (HK) Ltd. 收貨站: 青衣富大集選 電話: 0-4972411 0-4977073

> 中國對外貿易運輸公司廣州市分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Guangzhoù Office

香港二廣州市及廣東省各地拖車運輸 深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、 蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黄埔、 珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

美國西爾岸貨櫃航線

雜貨/雜裝貨櫃/全貨櫃

●香港--蛇口

毎星期一班

收貨站

0-4977328

・海口・湛江

5-449611 401 TUNG NING BUILDING

249 DES VOEUX RD. CENTRAL, H.K.

PACIFIC SOUTH WEST SERVICE E. GIANT GLOBE GROWTH DIRECT TO:LOS AGELES, SAN FRANCISCO. Also accepting, LONG BEACH, OAKLAND, SAN DIEGO, RICHMOND, SACRAMENTO. MLB: -ALL ATLANTIC AND GULF PORTS. IPI :-ALL INLAND POINTS.

美國西北岸貨櫃航線 PACIFIC NORTH WEST SERVICE VOY.No. | ↓截貨↓ JAPÄN APOLLO 27/4 26/4 PACIFIC ARROW $045\,\mathrm{A}$ E. VITAL 048AJAPAN ALLIANCE DIRECT TO SEATTLE, VANCOUVER,

PORTLAND, Also accepting : LONGVIEW, TACOMA, E. CANADA: MONTREAL, TORONTO (MLB VIA VANCOUVER) CY & CFS: HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL TEL: 0-4850539

加勒比海航線

直航: PANAMA, PORT OF SPAIN, CURAÇÃO ARUBA, PUERTO CABELLO, SANTO DOMINGO. (FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECTS TO INDUCEMENT.

货倉载货時間:五月十二日下午五時 中南美航線

五月十三日落貨五月十四日開行 直航: ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, PUERTO CALDERA, (SAN LORENZO) (CRISTOBAL) (PANAMA, COLON VIA CRISTOBAL) 兼收貨箱 (FCL) CONTAL-NER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.

貨倉裁貨時間:五月十二日下午五時 汎洋航運有限公司

TRANS-OCEANSHIPPING LTD. 14th Floor, Euro TradeCentre歐陸貿易中心14樓 香港干諾道中13-14號 Tel.5-216461 (6 Lines) 收货站: 迅發貨倉油塘地段 TEL: K-7271888 高輝道24號TEL.K-7179988

EN S. INS.

西岸,羅省、長堤、渥倫、三藩市、砵崙、大科馬、朗非路

·西雅圖·斯托頓、歷治門、聖地牙哥及温哥華 B C.兼收陸橋貨往墨西哥灣及大西洋港口 東岸:紐約、波士頓、貴城、巴爾的摩、諾福克、沙灣女 東方事業家 ORIENTAL EXECUTIVE 56E

30/4 1/5 東方教育家ORIENTAL EDUCATOR 41E 7/5 8/5 海皇和諧 NEPTUNE CONCORD 10E 14/5 15/5 散貨收貨站:油塘灣高輝道24號迅發倉 電話 * 3...7271888,7179988 货箱:HIT(No.4)

香港至美洲西北岸特快航線 直航:西雅圖、温哥華

海島珊瑚 NEPTUNE CORAL 04E 東方特使 ORIENTAL DIPLOMAT 26E 2/5 3/5 散貨收貨站:油塘灣高輝道24號迅發倉 電話:3-7271888,7179988 貨箱:HIT(No.4)

香港至澳洲貨櫃航線

直航:雷獎、墨爾砵、布里斯班 截貸日期 開行 亞洲翡翠 ASIAN JADE V60 4/5 6/5 東方專家 ORIENTAL EXPERT V61 10/5 12/5 貨箱:MTL

香港至波斯灣貨櫃航線

截貸日期 開行 宣航・▲刁拜、▲建文、▲科威特、巴林、RIYADH(經 建文), MINA QABOOS, 多哈(輕刁拜)SHA_ RJAH、阿布打比·(有+者去SHARJAH) 兼收貨櫃往星加坡 *+YS PROSPERITY V2

山盛り新緑和 2/5 4/5 **#** NEW OASIS V 2 13/5 15/5 書+TOR BAY V30 21/5 23/5 飲貨收貨站: 集運香港倉庫有限公司

油塘灣四山街K X 516地段 電話: 3_7755245_8 貨箱: MTL

總代理:山下新日本汽船(置)有限公司 地址:金鐘道95號統一中心16樓B座 電話:5-295501-5(5錄)5-295588(3線) 葵涌珊頭辦事處電話 ■ 0-260459,0-226211

澳門代理:新興船務有限公司 大量銀行大廈505-6室 電話: 89543,89546

囫囵昂世, 美

額,創下空流鏡券和股票等類兩個月外流

前的资系行

三菱牌鑽頭 型號 100 MM BIT 44 MM BIT 90 MM BIT 42 MM BIT 75 MM BIT 40 MM BIT 65 MM BIT 38 MM BIT 36 MM BIT 各地區,永運一切 , 能即時爲客戶提 3-818311-34

- 比亞與茶館之一

TOTO

夫打上了交道

翻譯時的心路歷程。

改變戲

感

珊珊

很多的重工業廠房紛紛更改租約變為貨櫃箱同時,早於幾年前由於工業不景,島上妥,兆成嚴重交通擠塞。

社 市鎮中

,成車二而岛青檢

張五第

全貨箱/散貨入箱。

理亞股份有限 **Asian Devel** 香港

XIANG JIANG(森江) Y8614 -----TING JIANG (3732) V8613 25/4

中國對外貿易 China National 香港∓

兼收北京、石 27/4 8/

TRADE RELISH(易津) **V8610N**

收貨站:藝滿現代貨棚碼頭(Modern Te

上海市錦江新

Shanghai Jing 香港

船名 代理: JSA (HK) Ltd.

MILD OCEAN(选择) Y8617 24/4 80/ 收貨站: 青衣富大集選 電話: 0-4972411

S THE

中國對外貿易 **China National** Guangzhou Offic 香港二廣:

深圳、廣州、東莞、石龍、信 蛇口、梧州、太平、花縣、從 珠海、廈門、泉州、福州、沿

- 見地聽足 ・北園張岑 海拿破崙所辦的活動 學如雷,場面立刻掀 學如雷,場面立刻掀 是熱鬧高潮。專程自 起熱鬧高潮。專程自 起熱鬧高潮。專程自 起熱鬧高潮。專程自 大其激賞 , 說將來 尤其激賞 , 說將來 推薦。但程兄終於信任我的

如有一把對石聲的張學友與吕方、天生魅力的天才,頗感不值。其中一位是珊瑚。 如有一把對石聲的張學友與吕方、天生魅力的天才,頗感不值。其中一位是珊瑚。 前,當我還在家庭生活雜誌當兼職編輯的時侯,一次唐碧川生的大才,頗感不值。其中一位是珊瑚。 的天才,頗感不值。其中一位是珊瑚。 的天才,頗感不值。其中一位是珊瑚。 的天才,頗感不值。其中一位是珊瑚。 即象。 "成是,對於某些未有幸運際遇地人,居然紅遍歌視影電合幾界出,或因緣際會,或因家山風水出,或因緣際會,或因家山風水出,或因緣際會,或因家山風水出,或因緣際會,或因家山風水的理。但其中一些新秀,却是五的張學友與吕方、天生魅力的梅秀湧現,其中不乏難得的天才。 足,所以没有留下深刻一位新阳界行家的女兒民,一次唐碧川先生帶來子類有淵源。十多年

反對者的發言權

利比亞外長到希臘訪問,在希臘召開記者招待會,怎 知方才說了兩句話,就給衝入來的希臘營察帶走了。希臘 **督察没有囚禁他,只是請他不要向新聞記者説話,謂他走** 路而已。然而當我在電視上看到道則報道時,我幾乎無法 相信,除了南非和一些極權政府外,類似事件竟會公然發 生在今日的地球上。

我不知道希臘在「美利衝突」一事上的立場,也不曉 得希臘跟利比亞有甚麼「牙齒印」,但這些都不重要。重 要的是希臘政府今次以粗暴形式阻止了利比亞外長公開發 官的機會,從根本上就不合理,如果雅典當局存心不讓利 比亞外長在希臘發言,最簡單的辦法,莫過於一早就不讓 他到希臘訪問,其次是在他發言前將他列為「不受歡迎」 物」,驅逐他出境,無須採用這種拙劣的手法。如果雅典 當局不能提出圓滿解釋的話,我希望全世界追求公義的人 都起來指責它,否則我們將不知道憑甚麼標準抨擊南非限 制外國記者的惡行!

西方不是有道麼一句名言嗎?「儘管我不同意你的意 第二個我督死維護你說話的權利。」這話裏充滿着求真和 自信的精神。雅典當局若有自信,利比亞外長短短一次發 言導得甚麼一回事。如果雅典當局勇於求真的話,更應該 派警察去保護利比亞外長順利開完他的 記者會!

我們在香港也在談論言論自由、新 聞自由,其實道當中最重要的精神,正 是道一點,讓反對者說話,只有道樣, 我們才可免於愚昧、偏見,得更大的智



,乏在引四极

看川雖。繁了面起份泊,流然另忙不環即船之

居不政外時少海和塢用

全新五十鈴5噸自卸車*各類型麵包車農夫車 文/宣/二 九龍彌敦道591號豐順大厦15字樓

八一一1 ☎3-325331~2 車場:0-772266

五十鈴左軟豪華冷氣9,12,15座

馬自遠原廠冷氣12座

豐田左右執9,12座冷望

本田125CC摩托章

國內外付款均可,即日包送各口岸

歡迎國內同胞洽購。

合羣車行

深圳老人院

四層獨立花園洋惶環境幽靜

冷暖設備交通方便西醫長駐

護士日夜護理飲食講究免費

醫療一千元起招收港澳雜僑

示 期 版 · 出口批發 九氘表沖浸的223號 0-238825

欣讀之餘

個又一個險要,攀登一座又一座高山,繼翻譯費滋傑

羅、奧尼爾之後,居然不怕艱辛、不辭勞苦,與伍爾

十九頁,都五十餘萬字,可說是譯壇罕見的巨構。

《天使,望故郷》分上、下兩册,全魯共六百三

從美國新聞處收到寄來的厚厚兩册譯本,打開書

恨不得一口氣把全費看完,因為一面看一面但覺譯筆

暢順舒麗,如行雲流水,毫無一般譯本生澀彆扭、似

通非通的毛病。但正因為譯者妙筆生花,譯文精果紛

呈,更覺得不應該囫圇吞棗,看得太快。追樣的譯文

,我們正該好好的參照原文,仔細研讀,探一探譯者

喬志高譯的《天使,望故鄉》終於

出版了! 湯瑪斯·伍爾夫的原作是本洋

洋巨著,文字與僻深澀,英語程度稍欠

的人連看都看不懂,更遑論着手翻譯了

專挑難翻的著作來下筆,彷彿是攻克一

本號專科:撿廠、開山機、集裝箱、拖車服務

常備吊機準、拖頭、各類型排卡、失事救險車 來往港九國內各地 歡迎來電查詢 —— 香港地址:新界洪水橋柏雨花苑對面 電話:0-773344 國內地址:韶關火車站廣場56號 電話:5640 電掛:4836

五十鈴、萬事得電油12座

.原廠冷氣收錄機)麵包車

專營各國名廠汽車零件、保險玻璃 死氣喉、電池。 歡迎來電查詢接洽 正舗地址:新界元朋安寧路89號地下

6地牌香

0256機構港

一8 噸平斗車 2 —10順農用 車 1 —1.75噸 5 —14座客貨 单21-42驱旅游車 電話: 3-969255 中成行 常備現貨供應專人國內指導安裝歡迎中國貿易查詢

汽車空間機總代理及批驳 香港九龍高山道九號地下B舖 電話:3-33728 337383 電傳:376215ERVO

贈車回郷

楠特價現貨供應 ● 卸泥車 『

買 每天每個位可排大字四個

細字三十六個・收費十元

全新麵包車●農夫車●吉普車●轎車172226中巴●全新大巴貨車·自卸車 直接日本進口*常備現貨●送交文錦渡全新豐田雙排座農夫車冷氣收錄齊特價大傾銷第31.000

為方便在國內投資設廠及加工商而設。除包市內送貨外,現增加東
完、潮州、佛山、汕頭、深圳蛇口及新會等地區亦設免費送貨服務
,節省運輸麻煩,國內本港落單均可,數量多少一樣歡迎,尺碼隨意,起貨快捷,價錢特平,紙質克,歡迎來電詢問。

香港地址·九龍青山道瓊林街93—95號六樓(8字)C座

每公升油行50公里。

各款貨車、吊機車、大小巴士、工

具車,提供國內各種車輛配件、冷氣

勝利車行

旺角洗衣街175號

③ 969971 ③ 966876

比質量·真正全自動大型機 比價格·只鲁港元十三萬伍 比服務。國内到處有維修站 比信用。國內到處有貨可看 讀為自己多考慮免受到損失 電話: 3714511037601714

電傳 · 48300 TWPES HX

電掛: SERVO AIR 傳文: 3-7210296

新全新雙排座0.75~1.75噸農民車·的士頭·日吉
翻新電力油漆士四座26座42座。大法國內部士 翻新實力油渣十四座26座42座・本港國內設有維修廠

日野卡車3 噸至15噸 自卸車8 噸至14. 噸、42座旅遊巴士 小松 D75 S -2-3 D95 S D60 P20 H T 510 上朗貿易有限公司 代送文錦渡及代辦國內各港口提單手續

香港辦事處:九龍彌敦道789號戲案保險人厦704室。電話:3-808378 經銷世界各國名牌冷庫、冷藏設備,專業人士為 客設計安裝各類:海產、肉類、蔬菜保鮮急凍冷 庫,可派員到國內實地接洽設計,大量生產不銹 鋼冷藏櫃,代辦進口國內手續,數迎諮詢及訂購

地址:九册官塘道3门號地下

彩視影版・遙遙領先 在品質、穩定性和服務方面 彩視影版有限公司

香港英皇道1065號東達中心18~19字樓 電話:5-651433.5-647677,5-651377

、機器維修及改裝工程,歡迎查詢。 及國內老人九龍界限街108號 B 2模③372155③392241 86年全新款"左軚車系" 現貨供應 麵包車:KM37 LG 9座・YH50 LB12座 小轎車:YS120 L(標準型) 吉普車:FJ62 V 雙排座:1.5噸 26座巴士 全部空調、收錄機

現貨供應 歡迎試車選購或訂貨至中國各港口 德信汽車公司九龍城延文禮士道577號地段 23-383213 3-383969

三井牌自動鐵機 型號 DC 50 M DC 55 M 日車牌風機 大成鑿岩機(香港)有限公司 標準型

景生冷凍公司



地址:尖沙咀加運威老道100號港晶中心802室3 667257 War at festivation at the second seco 大成手鑽 S-55 大同牌鑽杆·啤把杆

三菱牌鐵頭

42 MM BIT 40 MM B / F 65 MM BIT 38 MM BIT SO MM BIT 36 MM BIT

44 MM BIT

燙金機·木紋紙

華厦工業大厦十一樓 B 電傳: 72179 FWDEC H/

各類咭紙

適行汽車服務公司加路連山道九號·電話: \$-768687

各種印刷紙 影印紙等 零沽 批發 代客切紙 服務特區

偉大有限公司九龍元洲街130號電話 3-7205285-8

集團經營信譽卓越

單頭軟雪糕機HK\$21800元 三頭軟雪糕機HK\$31500元 大型硬雪糕機HK\$36500元 棉花精機二千燥玉米機6400 電碗白豆樣樣精品保證維修 電話: ®7145110®7601714 電傳: 48300 TWPES HX

電話圖文傳貨機 日本HARLIN FAX-3000(手提式)一新科技新産品 衆多電話圖文傳真機 (CCITT) 應用到中國的較波電話和磁石式電話中不能正常運轉,今HARLIN FAX-3000 已攻克道項技術難開,它不但全球通用,更適用於中國,且價廉物美,該徵代理或經銷。 總代海林洋行香港荃灣南豐中心2101 R室0-461660 理。海林洋行電報掛號,SIMTAIKUAN

直通國內 機器及進口設備,專人代辦出入口證及報關手續,能即時爲客戶攝 供服務,毋須攬約。 地址:九龍備款道776-778號恆利商業大厦602室 3-818311-3線

了!不配! 一次一次,是不是低了我的身份,别说一个就吗? 一个一抵你的頭,我冷艷梅的狗如果用那一个一抵你的頭,我冷艷梅的狗如果用那一个一个一大,也您話抵! 一个一大人,我便宜的三十四元美金一副,最貴 一个就召?

演的内閉 變錢幕對

方感想往,到,愛方為化 ? 覺起前互永能上依底成 ,兩,敬恒來只照事道

不好了!」

一直穆弘抬起頭來,
的跑來幹什麼?」

公孫奇喝道,「賴

何?請聽不公孫奇喝?

7. 個分解。 7. 個情海風波起 7. 個情海風波起 一何事大學

九七五兩12今 週第直 點點點點五 映三落 八半四半半場 映三落 際空大廠區蓋置世場 隊攻特洲角三師雄銳精最

你公 剛孫

跑 剛 進走 來到 那:

撞個正着

九七五兩12 點點點點點 八半四半半

魯貝特

戀我算對裹不的,語說的,下識

夏立八廿

特 (本) (本

不可以 一个说要将他爱成四限狗,倒不如我替牠配副眼鏡,讓牠從此時分百,拿您的寶貝作試驗品,實在下分百,拿您的寶貝作試驗品,實在下分百,拿您的寶貝作試驗品,實在不可與明美術,剛剛發明施行不久,效利歐說,高夫人請不要太心急,這種

批對干會全但

結構草案的一個章目內容了具體體現了「一國兩制」和中英

指構草案的十個草型內分,大股四元。 一种合聲明的精神內容,當然,許多具體細則,尚待繼續徵集

中有監察機構一項,甚至有人把廉政公署當作監察機構,實

在牛頭不對馬嘴,康署是根據反賄賂法案設立的執法機構

题 怎能算監察機構?僅此一例,就説明交流溝通了解實况是十

的,恐醉的萬以面否

變成四限狗

鏡眼狗製特

靈彩 犀鳳

事各本地

场五天今

揭政宫皇光 秘**爱**廷帝緒

戊

政學

誰點的

史悲同譚人— 劇壯的嗣傑代

125

與孟釗却大豪傑!好,

京聲華聲金光新

一繫安全 役此危球

突行大驚

府 所 所 成 森 時 馬 得 不

決定臨時加碼,增發二千五百萬 與元的優先股,使之凑足一億五 等元的優先股,使之凑足一億五 等元的優先股,使之凑足一億五 在不少了。 在不少了。 推立、認購恰和優先股的運動目相等於 大股不會獲得追樣良好的反應。 其二、認購恰和優先股的變行的優 先股不會獲得追樣良好的反應。 其二、認購恰和優先股的基金, 於追個角度看,基金也對置地盈 從追個角度看,基金也對置地盈 別能力的康復,不表懷疑。其一

碼

取。 遊園數目相等於 類為一億二千五百萬 類為一億二千五百萬 應熱烈之下,恰和 應熱烈之下,恰和 應熱烈之下,恰和 於,原定的集資數 於,原定的集資數

、海外基金在臺丽里成章的估 一次 一個舉足輕重的力量。今次 一個學是輕重的力量。 一個學是輕重的力量。

張 五 第

九一

膀 胱 和大段是闡明 一大段是闡明 一大段是闡明 一大段是闡明 一大段是闡明 一大段是闡明 一大學是單一 結 口口 草 藥

記 结字背各

糖

人在人

增速想加受越

一的

旦思

來

生病, 為在要的 就 時 時 時 通 活教官恢康最體授移復胰近 ,植正臟已 常細 , 。的嚴出腦國 明处大

\$ 86 M61816.7 洋潮達場午明大 場 五今 編著勇白 | 傑娜楊影三 改名先 | 作新惠后屆 歲六十蜜甜^{場午明} 夜晚 島明大 風玉春樂新 場今 岸滿樂新 早 華 金龍

都 場五天今 電影暫停 政 戊 變戌 揭政宫光 秘變廷緒 - 場點四 **火取山隔**

不見 高導尼治·波馬樂李 宜童 倫演地堅佐森田·馬 八蜜場午明兩學皮半十今京 畝十甜夜晚院生女俏點早都 泰國 ABC 快將開幕 鉅資裝修 建完成

場五天今 電父性爆爭最 影式教作議具 :龍 年 話尾街 短然頭 1門巷 宜兒 觀童 看不 奸 九十今 鬼人:點早

年 四 明普**滿 早 絕** 場夜場點加慶 滿 早 絕 姗惠楊主女最 金 影亞 州惠楊主女最 金 影亞 嫂卿王 聯一天半十禮之王場午普 沙地·點拜劍者·夜慶 遠十甜夜明紅滿慾熊早新 六蜜場午 堂火熊場都

點加六今 場四場天 **場五天今** 製監雄當麥

場五宙字 映跡AU **場五都影** 品出資德 敲門 基 夜

站 镰钳 發榮公南映週二第

磡紅

河斯組織

結合符件 珠明 敦倫

捉逐鬼妖怖死大華 1個怪**魔**局亡屋照

半夜門歌鬼

門場午 春性四 神氣半十明 5 邪邪夜 潮愛點 仙小門點珠

四 明兩 午 加紅 海 場點加院場夜開磡 內 珍碧歐。珍文吳。齊家陳 映獻天今 仔飛養 紙銀貫!

夢夜明 中場晚 人-午

狂色四 潮愁場

都皇

映遇二第 主 爾 王 演陞冬鳳小 錯 主吕 演方

漢「會相 奴是」過全的, 」滿有信之款嗎一席款康

生翻屍殭

<u>學</u>大後 早十場三點 茶 宜不**童**兒 難空大際國 宜不意兒 十怪午_{埋發}早 三招場便財場 歲十甜夜明兩發艷半十金 · 六蜜場午院狂鬼 · 點聲 主魔**黨美絕** 演玲茜人色 表新鳳王影出 作代最小后**烟** 一廿七三:場早今都銀 生獨屍涯 : 場夜午晚明 $|\mathcal{M}_{\mathcal{L}_{2}}(\mathcal{M}_{2})| \leq |\mathcal{M}_{2}(\mathcal{M}_{1})| \leq |\mathcal{M}_{2}(\mathcal{M}_{2})|$ 李 南旋凱丁 5-737388 (J-4h1419 城計九 際國 8800年 仔港香 H551449 插曲推力 都新慶普 "星銀(1) 猫学的 華<u>或</u> 3-629880 開車 宙宇都影 朗元 0.762432

場五天今

佳女語最榮

戊 at: 罗 戊 (同嗣譚·名原) 遺光 | 弄慈 | 政百 | 喋清 禁緒 | 構禧 | 變日 | 血官

映獻場五天今

秘揭變政廷官帝皇緒光

·「我請賞然可以·一次不可以麼?」阿收銷,仍舊由晉少詩收銷,仍舊由晉少詩

今說

不・理那

吃就吃吧

見色性投绝 童怒肌奔色 不攻情慾美 宜心迷海人 梅玉王・英曉宋・常式達 编主片佳獲 劇角。一金 錯點 難身火 鴛鴦 of We

場五天今

人整夜午 演導烽大黎·製監雄當麥 生翻屍殭^{場午明兩} 皮晚院

映獻天今院兩

代三第仔妹親

仔妹姣的代三第**仔妹**視

后皇

主 陳 監 麥 演齊家製雜當 **煮料 人 夜** 點四天後場夜午晚明 夜

老許若

H6 10471

都國運海 3 7245444 四 明海(快通二第場別河運快通二第四月) 場際電關香 表節電國東 上層滿墨臨港 作代影際京

場五頭元 場五華國 門鬼夜 行發亞泛 敲 宇 宮迷 血 不見 聯A 映聯A U 紅慈虎龍 四 十 國 火猛精場點半點華 包继血 A沙 聯田 映U 翻題明 生屍晚 夢 場子 人中・夜 雙白夜今海 雄粉場午運 飛與頭九十明國 象小鷹猫點天都 大<u>殘</u>計別 分配半:

孩,一批的到和保在小 妨事了,子每的象能也只即來面,來,死見很。, 一而玩照一一,。得不是使評、能是而。地好鹽評

以庭為到

一次 盆到 國 較價幾 裁 變 遊 細 鐵盆

紫

,配以奇石,另有一种 成老竹之後才呈紫黑色 的墨竹,但初長的新竹 ,竹枝也很細小,竹竿 帶頭鼓掌 阿哥

有甚麽

蓓蓓和艺芝既然猜

貴可誠命生

成活率2

。竹切用

要出錢 來的 解操作起置 看方人 可回為來似那, 。去節十乎晚與而,

運好

K 7556B10

有一筆擺設 所吃的是 家便宜兩家 高 然也不便宜兩家 為 一家便宜兩家 為 一家便宜兩家 一家便宜兩家 一家便宜兩家 一家便宜兩家 一家便宜兩家 一家 , 麼時偶吃着這麼 他都代爾的, 是, 們有的吃,但生也 目分都所緻到最 而 介可是穿最處有 聯 紹笑無的大凡與近排

至少還有五十八為減少。目前又一個十年,解決房屋問題

問題

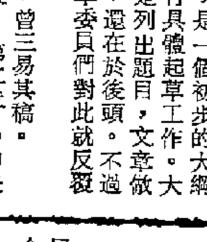
皇帝

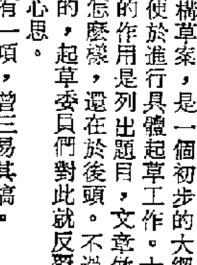
部個到 上時三

食飲替談

若的萬一

十居。四住口七民 十公约





州海但夫阿

7.1 惨条發生,如 1.1 惨条發生,我是是他並不接近,人于原至吸煙、人类解析

他上。一的在曾一誘家

馬

松有

育到主入後的官提胎至成,

有名著蒂世,

傳源海西

西把胎是母的

方它,否親是 越扔到足的,

告,一凍。剩穫追慰

ZW.

粱羽 生

,一便凍精顆,番受卵,麻

至失後這再子好腦磨手要。

,力畸至害行曾 這受胎凍胚的擔

是損之斃胎深心 過, 處, , 度,

虚從, 也即冷用

而種間的越一律時該回想追丈不想。使父在

。,卵最折折子又醉

中然它。、認

從一字毛給他九,晚一章,。人

張 五 第

膀

中

草

藥

療

• 堅知把矢心。

,兩,敬恒來只照事道

已 定了 子

对了;请聘下回分解。正是,才像情海風波公孫奇喝道:「何度如湖心中一動:「真好了!」 砰

九七五兩12今 週第直 點點點五 映三落 八半四半半場 映三落 概空大廠圖蓋度世界 樣攻特洲角三師雄锐精最

不兒 高導尼治·波馬榮李 宜童 倫演地堅佐森田·馬 八蜜場午明兩學皮半十今京 萬十甜夜晚院生女俏點早都

泰國 ABC

鉅資裝修 重建完成

國國逐藥膽外是除映也像物道,民了時

西統。溶。結選間介引

方醫當化介石有應紹起

听尿北來我

他路京查尋們結的閱收

用石友,藏

試管嬰兒 管兒即植爭起 制 汉 造 趨

業

精展能。 西德今年 西德今年 於所再移植回子宫内、维统 這試管嬰兒,首先要從母親 致的社會問題。 年年初也誕下一個用冷凍胚 到最近,

衷

這一出,

侯凍些好即,治卵親一道研 移儲。過再身療子為個德究 正個來便如是進中雙醫素來如是當移把果否行一胎生。,果 工然植冷認適科個胚曾

以為你早已不在人世了那麽,莎士比亞先生,

了産二母術 7者的一的 1日間子出

廉高翰福廉角男街怒 彼威當約達威主頭火

生屍樂 六蜜樂·夜晚 鬼養·楊早今樂快

音 #麗 %宮

步電裝精部一第年六月

的胰岛细胞,比「原件」移植取樣」一次,却能同時給六個數的方法有其可取之處,那就可非「原件」移植的方法,就正非「原件」移植的方法,就是接近正常狀態的水平上。

就較是之

編著勇白 | 傑娜楊影三 改名先 | 作新惠后屆 風玉春 屏滿樂新 場今 ・早

新了。因為,**医**斯斯氏病,因為,**医**斯斯氏病人一旦獲得有能使自己的血糖,不出追種最新,

細出學器值健家

城新典 頓盛華台舞利月

都 映獻今院兩 品結術藝美唯情唯 著原昂李者義主性女 影電性議爭具最度年本

渴飢性婦主 不兒魂山赴引被競焚慾放主 宜童! 銷巫共勾仔身火滿婦

映院劇間六 嫂 卿 玉 變政戌戊 門敲鬼半夜 **灣駕點**錯 宮 迷 血 人麗夜午 場市新沙地 廣城田址

MA 16 6 1 **鳳 彩** 3 799109 1

半期半12・貼・貼 龍火 團劇粤·鳴風千 祝與伯 台英 始 文 心雷 之 武

映獻今院兩 代三第仔妹靚 人麗夜午

場五今院兩 代三第仔妹靚 人整夜午 製藍雄當麥

環

場五天今 性飢渴類 王 婦

政 變

龍 場五天今 戌 橋政宫光 秘變廷緒 * 場點四

快將開幕

夏立八廿

等限額。 一次不能拿到超過一萬五千美 各以能夠創出好成績(付冠軍獎金) 一個選手最多不能拿到超過一萬五千美 張 美百二付來 為以標場多允每榜費,

不各方是比「主有之」「司者」
大地本特數我要差優因不開練

張

之間換,人事的更 中設不成軍,加之 ,感故友之云立, 一一七年夏秋之云立, 一一七年夏秋之交。 一七年夏秋之交。 一七年夏秋之交。 一七年夏秋之交。 一七年春,他在北 中藏鄉。本來他在北 中華與紙煙類

夜加民獻盛今 場午樂映大天 演主柱國張明明蘇

道,杭武圖賴「 個到州總調圖吳 局時開兵到, 教 博來。 丁打論

暗

理也是書生掉文。 、中、下三匹馬 、即等候,我便用上 下駟,自然輸了。 下駟,自然輸了。 下駟,自然輸了。 下點,自然輸了。 大型方出下驷,我 以是勝了。三套兩 以是勝了。三

樂聲麗熱亮總 肺油 點 都富

仔朝伯·場早今都美 百龍殿 リタの院線

金茂坪

華州富閣

駕錯 鴦點

滾 場四 源上・點 金三榮本 獎大獲片

九九半七二五半兩三12 今 ・點・點・點・點映獻 接住!攝最角男最巨金三 | 類最影性!配佳片像項 作傑英像金獲榮漢吳 1 澳和加的族民難苦 **翻**理午全明家 午 華 生興夜線明法場夜領盛

映る 主体 (1) 本年 (2) 本年 (2) 本年 (3) 本年 (4) 本年 (

夜 暗 照的權慾女時 宣視念性代

製製堆営家 生翻屍殭婆晚坪金

球 多花 場五天今 代惠后出 表最王煌 作新小影

電影暫停

火取山陽

歲十甜夜明 八**奎場**午

李 落

個 電 究 ・

大 的 注 的 注 是 日 中 一 經 整 差 章 主 章 主 者 章 章 章 章

司的紐約研究中心内研究植物等 技術——核磁共振攝影中心物理學家保羅·博頓正在該公斯(左)與通用研究開發中心物理學家保羅·博頓正在該公斯(左)與通用研究開發中心物理學家保羅·博頓生長之謎。

縣擾它。 生長、吸收水分等等,而不會 生長、吸收水分等等,而不會 穿」泥土和花盆,觀察根部的 這台掃描器可讓他們「看

内膛準備拍照。 (任之)植物送入核磁共振機掃描器的附圖為二人正把一盆豆類

最專

重極改變液晶特性 使光線漏出

液制控極電絲細與纖光明說圖下。層晶液以

• 點光生上幕螢在何如晶

群一端的光强度可以由是 精成的圈像,输入纖 样成的圈像,输入纖 样成的圈像,输入纖 样成的圈像,输入纖

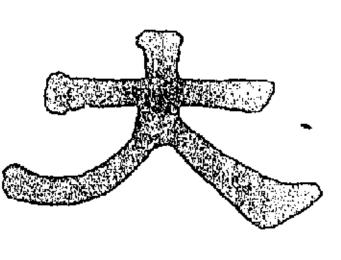
形成一個盘面。 一起,就可在屏幕上 種控制方式,集合在 屬絲電極控制。追兩

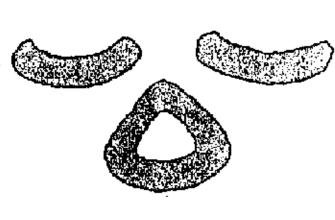
一次

生長之

找出被優化和功能,以根部的結構

的種植



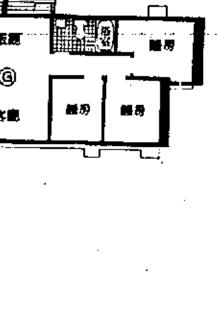


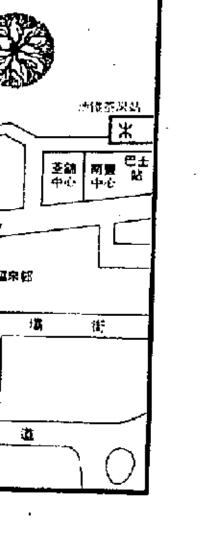


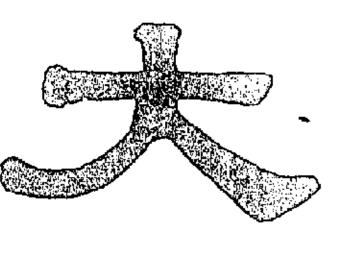
342 Hennessy Road Hong Kong

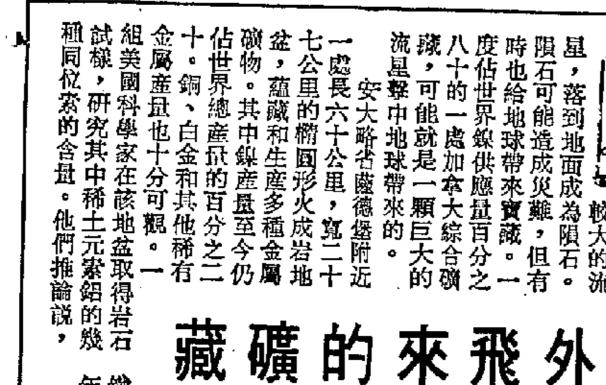
甲 國外 交部

直達本地盤









夏立八廿

年甚至更早的年代。 鐵器時代的歷史,可是 製成的。否則

,統包。參 其的括新觀 中主總世了

腦自行

發展 軟

九龍土瓜灣浙江街44號地下

打火機・電景側・吹風筒

行李車・圓珠筆・錶 筆

香港皇后大道中367號

萬利商業大厦906室

5-416618

手錶・掛鐘(價廉物美)

日本産各款全新・翻新麵包車農民車

日吉小轎車貨車泥車電單車建築機械

蔴棉紗布料生絲土產礦產水產各類貿易買賣



●豐田YH50原廠冷氣收錄機12座 ●豐田LITACE 8座冷氣客車

露③629817 ③635292 ③648666 電報: WELL MOTORH

啊●萬事德左帙12座冷氣收錄機小巴●豐田LH 51原廠冷氣12座柴油小巴寶

日本三鍵公司以精湛化工產品

備供 電學脚UV密封樹脂 螺絲防脱紅油 脈氣膠 改降 現身 録音機件特種潤滑油脂 防撞擊型超、萬能膠 工成 貨利 錄音機頭超純環氧樹脂 新型喇叭磁鐵黏合劑 藝本總代理 香港劉氏兄弟公司 電3-444165 TLX33764 TB HK 地址 官塘巧明街110號與運工業大厦6B

服務電子電器工業界20年! THREE BOND CO. LTD., TOKYO TLX 2862541

環球冷氣工程貿易公司

冷藏冷塵殷備,製造各類大小空調風機,冷藏雪體,雪糕汽水櫃,起 貨快捷・賃銭廉宜・歡迎垂閲訂購。 電話:0-465361 0-465362 0-426012

地址:香港九龍荃灣柴灣角街38-40號銓通工業大廈3字樓D座

電 5-8915787劉小姐洽

保不脫色 提防假置 全部穿耳耳環在瑞士製造,消毒及包裝。 安全衛生。講認明 Mee Keen 註册商標 Mee Reen \ *港澳代理*

每支穿耳器手柄上均鑄上 BERGEON 5990 SWISS MADE 美凯人造首的有限公司香港文成東新十號 5-453349 Mee Keen 註册商標 掛錶 胸針 髮飾

日本翻新貨車、自卸、平板、4-10順 吊機 貨倉鐘車 SCR 480, SCR 320, KB 344, KB 501, ZM 703 拖頭:CW50GT CK50BT HE346本港出牌亦可 出口特價 貨倉鏟車:2-3噸(油渣、電油、天然氣) 吊機:20噸(現貨) 九龍海防道34號寶豐大厦6字樓D座 電話:3-7235161 3-7226349

有限公司現貨廉售 JCR500 五十鈴7噸 JCR500 五十鈴7噸 翻新貨車1部翻新貨車1部 SCR480 五十鈴5噸 CK20N 翻新貨車2部 翻新貨車1部 電話:3-915011 3-915027

●五十鈴1.5噸雙排座農民車

專營

回全新日產BF22豐田RY21雙排座農夫車 全新豐田YH50左右駄12座麵包車 移翻新五十鈴SBR/SLR5—8噸平板貨車

實運貿易有限公司 允龍渡船角文昌樓40號2樓

相片徽章機

手提到不無用電移 民創業可在關內外 旅遊區發展本小利 - 厚並代旅行社製作 被軍數區不附值廠

重翻新日野ZM實力CW12噸自卸泥車

各類日本翻新特種車吊機等

各種日本舊車解體發動機總成及一切

可以付人民幣,國內提貨 電話:3-915011

PVC印花歷地板總代理

正大貿易公司

尖沙咀東部麼地道62號

永安廣場601室 電話:3-7212403(8線) 電傳:34237 CTTC HX

72时×0.7mm

廣東省吉榮空調設備公司

本港現貨。平價出貨有意者。平價出貨有意者

935 **产** 陳 **广**

暢銷國內食品設備 本集團代理及經過意大利雪糕機、冰淇淋生產線、蛋简製 造機、糖菓、餅乾生產線、快餐設備及快餐車、麵飽生產 線、小型啤酒生產線及乾洗設備並提供安裝及維修服務。 普特食品機械、中國,有限公司 437217022 九龍棉登徑30號振華商業大厦四樓 電傳57734 WTGCO HX

特價港幣2200元適合家庭、個體戶或回鄉觀層 可收人民幣)有意請置:5-245028-9 80 傳真電話:5-418180 香港中環皇后大道中361號 南島商業大厦1502B室 山崎有限公司



基調券、明道、原子號 個別・末端・毎生用以印

中国建门副型西海路 并办案科学法、效益

直徑:7"9"11" 高度:24" 美観開用 常活世級・一律教迎 清理容易 特價廉售・電召即送 美觀耐用 清理容易 港威有限公司 含業部:5-483033 点准于描述面21號海魯商單大廈703室

國進口組裝汽車·國產汽車總滙 **▼國內外付款**▶ **◆**免稅提現貨▶ 中國 《特别介紹》豐田(沈陽)牌籍包車·大發(天津)牌籍包車·三菱(金杯)牌景夫車·五十鈴(南京) 牌小貨車·美國切諾基(北京)越野車·西德ฎ塔那(上海)小韓車(數量大者有回佣) ◆柴油貨車▶錢塘江牌·東風牌·解放牌五噸數量車 ◆汽油貨車·小害車·摩托車·款式客備·即買即接▶

◀內地代辦處▶ - 廣州汽車銷售公司 電話:882402(李) ·福建省汽車配件公司 電話:54059(陳) ■廣州三元里僑社4138房

0-440174(會) •中僑·中國·中旅 •文滙報·晶報 }•南華國貨(澳門

◀港澳代辦處▶

-中聯國貨(荃灣)

一条100440張小姐 特阿,教迎查詢。 5-8100440張小姐 5-8100440張小姐

加拿大進口及轉口西洋参(花旗參),大量 現貨供應,價錢特平,批發或零洁,每斤 時上百餘元起,歡迎參觀選聯。 治購處,一洲有限公司「洋參行」 地址:香港文咸西街27—29號2字樓2座 電話:五一四一二一八六 電報:3521 電傳:86945 YCLTDHX

名牌摩托車 本集團合資國產名牌 上海幸福250A和C型 本田CG125. 雅馬哈125

摩托車

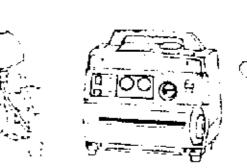
進口組装車 西德桑塔納小轎車 瀋陽豐田、天津大桑麵包車 南京五十鈴三噸柴油車 北京美國切諾基吉普亞

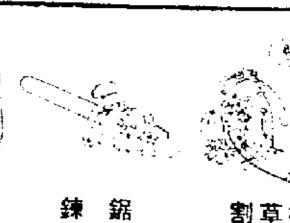
國產名牌汽車 上海牌760A小轎車 廣東·湖南I2K拖拉機

1港九中國旅行社 2 文運貿易服務公司 3 寿興船舶用品公司 4 元朗三江國貨公司 5 中都國貨公司 6 湊門中國旅行社貿易 6.澳門中國旅行社貿易服務部 處 星馬:優爾固 私人 有限公司 電話:7335115 泰國:友誼貿易南合公司 電話:2110848 國內提貨地點:廣州市、汕頭市、福州市 直接銷售額:汕頭特區汕橋摩托車有複公司 電話:31333 失國馬口鐵 □級雙自現货0.22— 0.28 500MT 5月0. 20—0.28 500MT 現 货0.20—0.30 42/10 5MT 5-651418洽

電動工具 歡迎國內及







格名行 五金有限公司 书表及李中國總統理 - 香港と開闢の道612年8は ·好建商大厦1407里

友誼貿易公司: 為行工香港連種資本302世華學系業大厦19字樓B 〇 5-423692 銷量永居第一 直接經銷上海北京南京東風天下和指官另一行限公司(正大)經、開車回鄉、業中提出的企业。蘇陽汽車進出口公司產品和指官另一行限公司(張陽)機構,贈車回鄉、業中提出的企業

東風、錢塘江五崎貨車 北京東風、廣州飛鷹三輪車

日本新大和

電油水泵

發電機

程,语:3-309948, 3-854769 73 - 49 : 35529 YTRO HX # 45 ± 1765 HONG KONG

幕

· ,那麼, 他們認為

,常處 如條取

高級鍍金頸鏈

新穎人造首飾

耳環 手鍵 戒指

國

每天每個位可排大字四個 細字三十六個・收費十元

瑞士標準無痛穿耳器

提防假冒